



PDF ONLINE
parkside-diy.com

COMPRESSEUR VERTICAL 50 L - PVKO 50 C3

FR BE CH

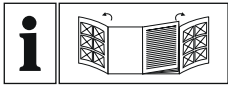
COMPRESSEUR VERTICAL

Traduction des instructions d'origine

DE AT CH

VERTIKALER KOMPRESSOR

Originalbetriebsanleitung



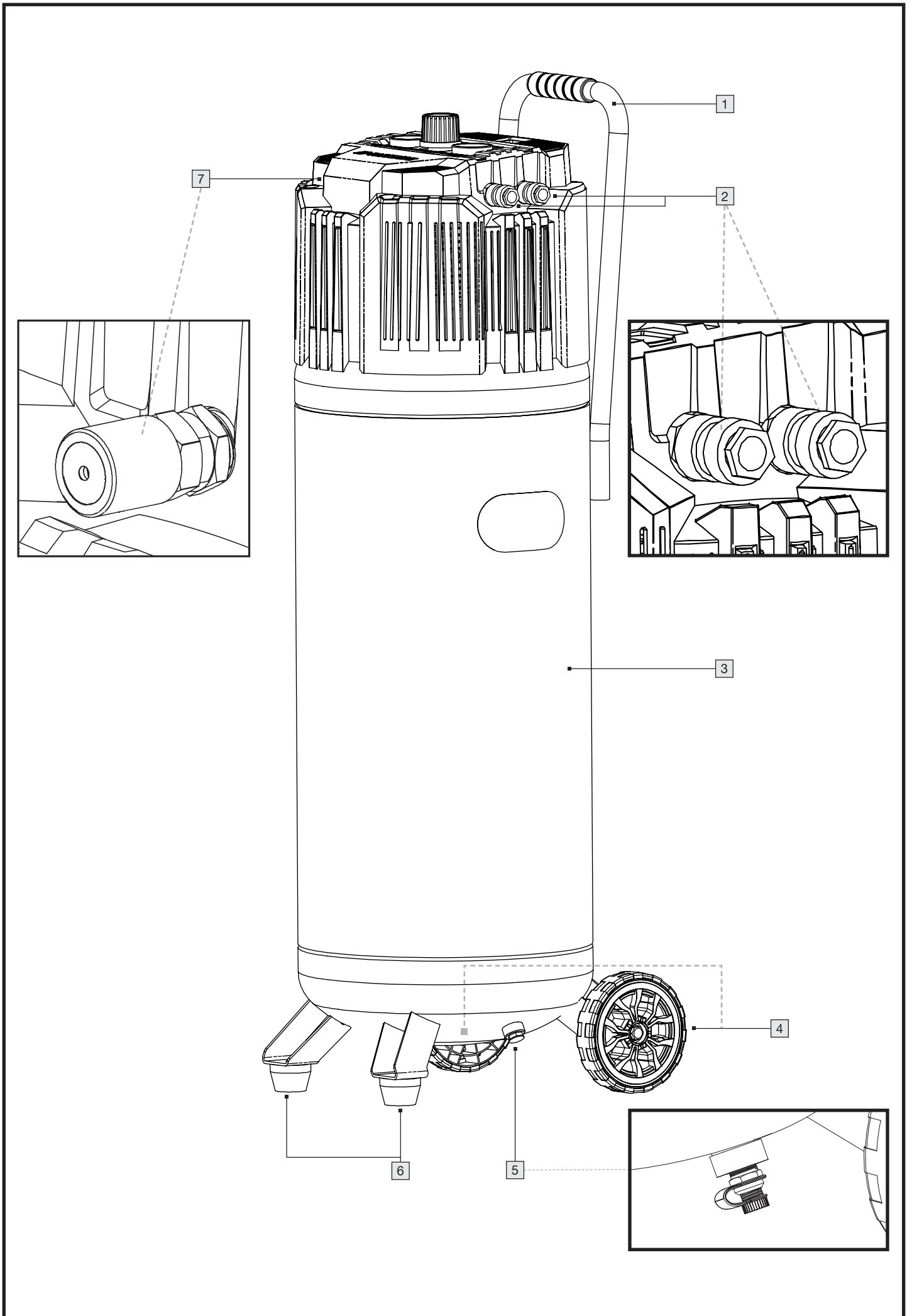
FR BE CH

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

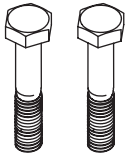
DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR/BE/CH	Traduction des instructions d'origine	Page	5
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	19



15



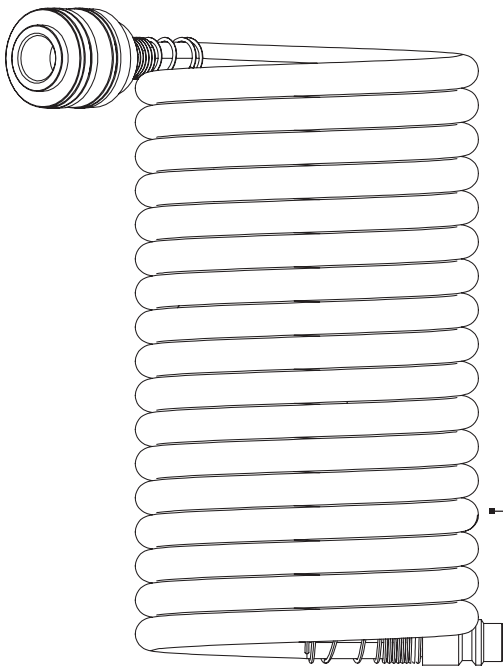
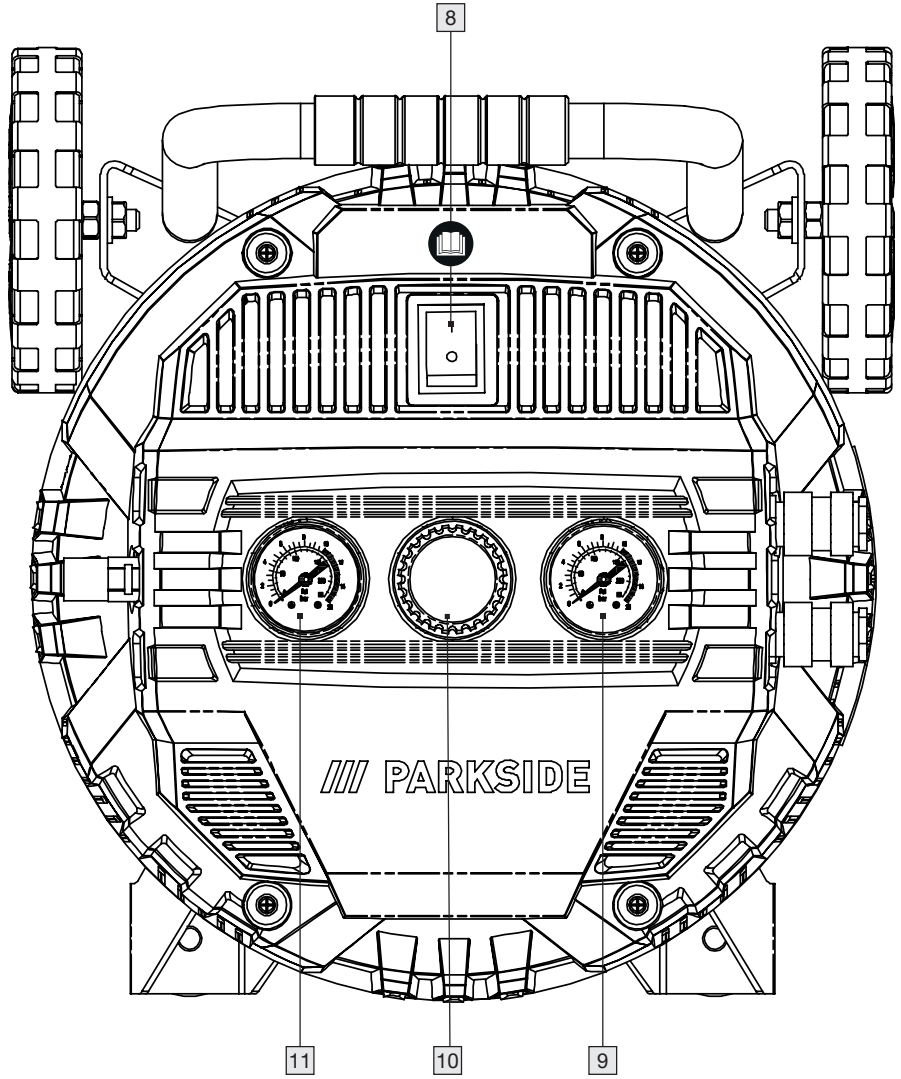
14



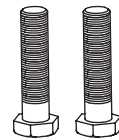
13



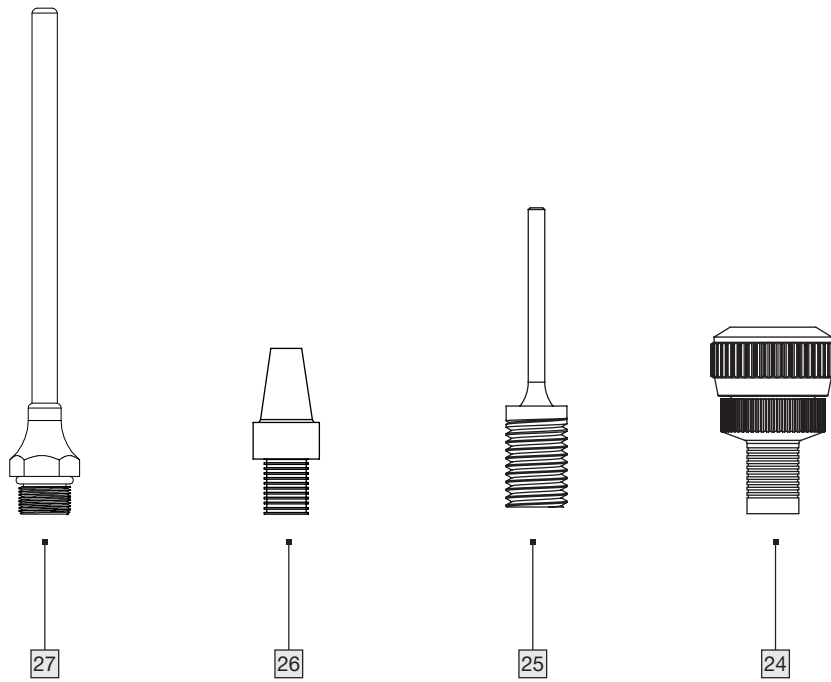
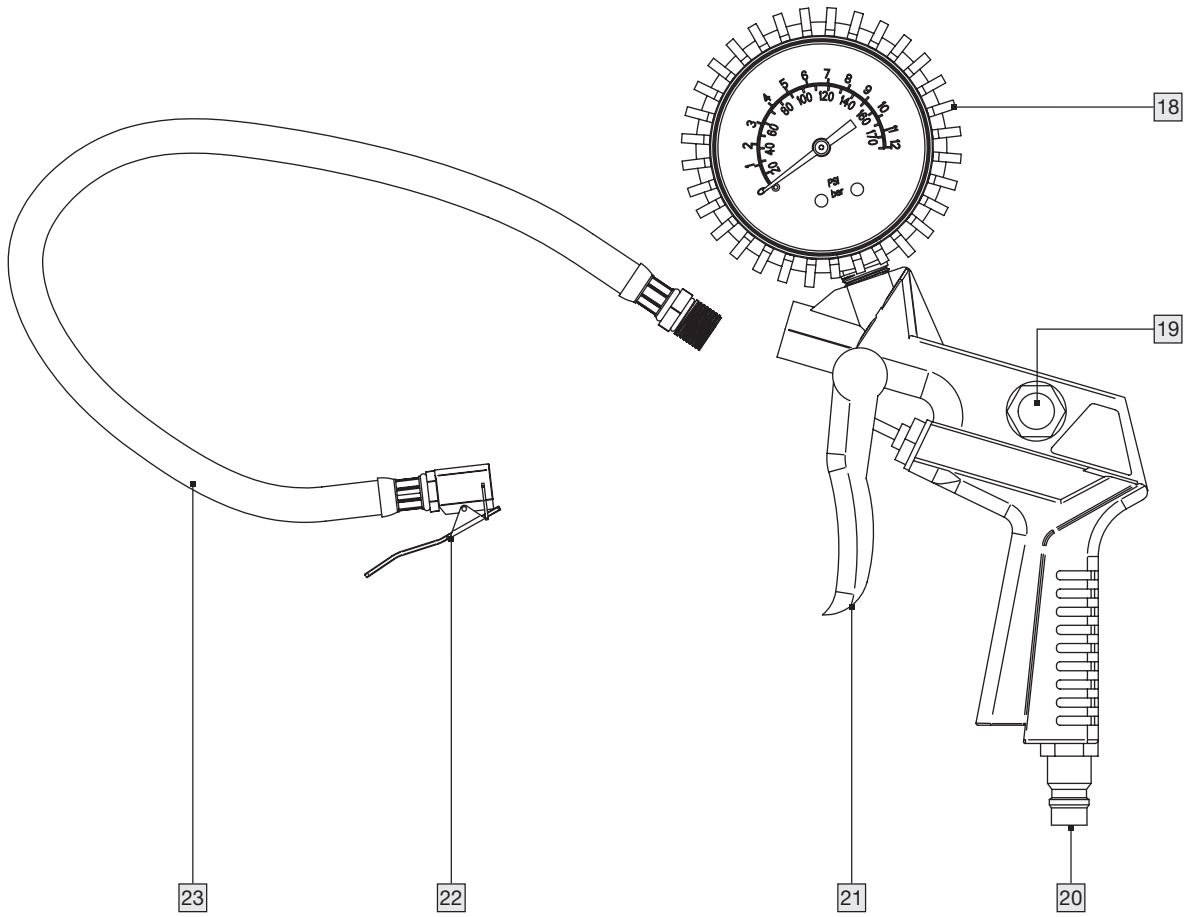
12

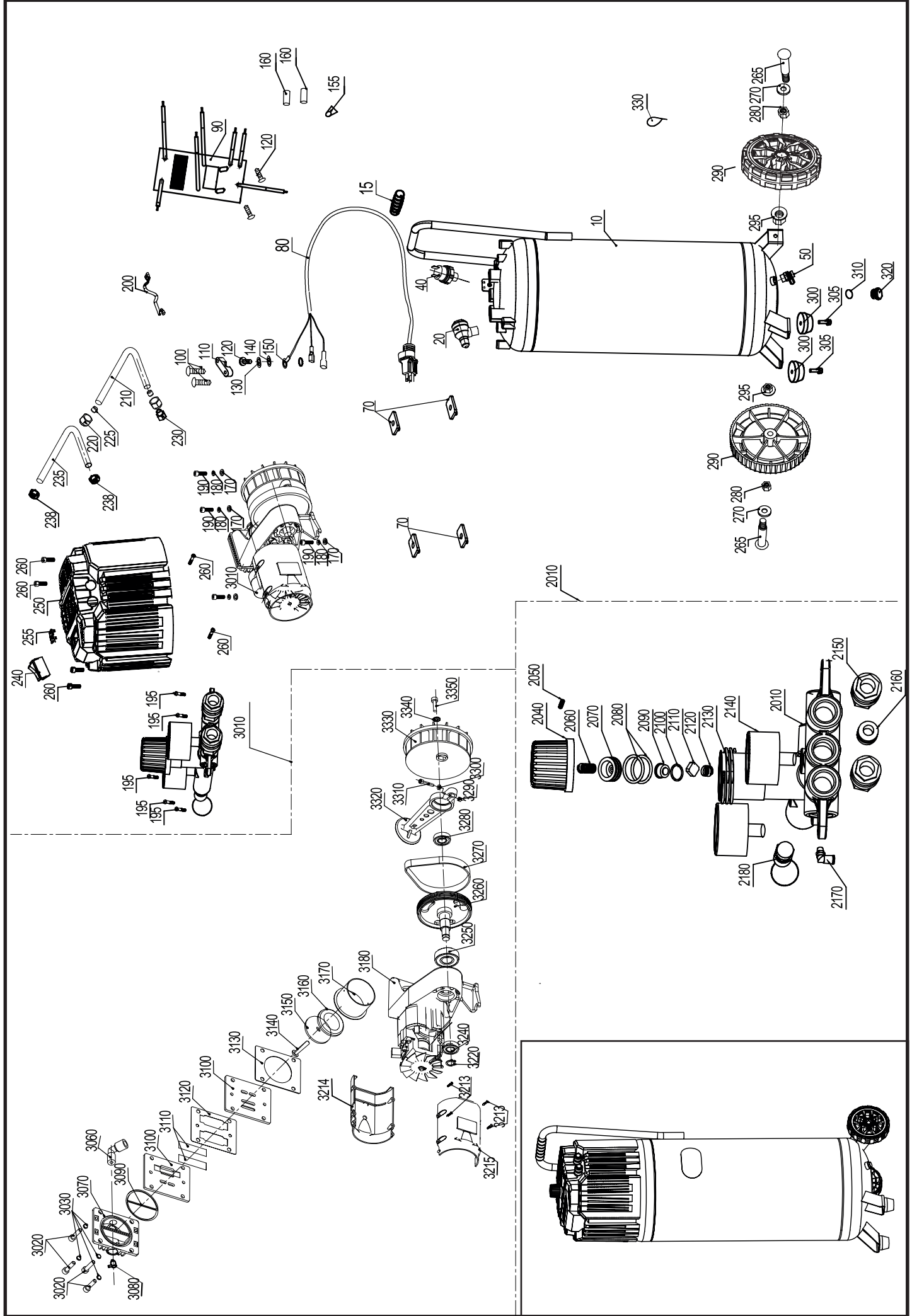


17



16





1. Introduction	6
1.1 Utilisation conforme	6
1.2 Contenu de la livraison	6
1.3 Équipement	6
1.4 Données techniques	7
1.4.1 Compresseur	7
1.4.2 Tuyau spiralé	7
1.4.3 Manomètre pour pneus à air comprimé	7
2. Consignes de sécurité	8
2.1 Consignes générales de sécurité pour les outils électriques	8
2.2 Consignes de sécurité supplémentaires	9
2.3 Consignes de sécurité relatives au tuyau pneumatique fourni	10
2.4 Règles générales de sécurité pour le manomètre pour pneus	10
2.5 Fonctionnement d'un réservoir d'air comprimé (selon la directive sur les réservoirs d'air comprimé)	11
2.6 Risques résiduels	11
3. Utilisation du compresseur	11
3.1 Avant la mise en service	11
3.1.1 Monter les pieds	11
3.1.2 Monter les roues	11
3.1.3 Installer l'appareil	11
3.2 Mise en service	12
3.2.1 Interrupteur marche/arrêt	12
3.2.2 Préréglage de la pression d'air	12
3.2.3 Régler la pression de l'air	12
3.2.4 Soupape de sécurité	12
3.2.5 Évacuer l'eau de condensation	12
3.2.6 Relâcher la surpression (adapter la pression)	12
4. Utilisation du tuyau pneumatique	12
5. Utilisation du manomètre pour pneus à air comprimé	13
5.1 Avant la mise en service	13
5.2 Mise en service	13
5.2.1 Sans adaptateur	13
5.2.2 Avec adaptateur de valve, aiguille de balle, adaptateur universel	13
5.2.3 Avec buse de rallonge	13
6. Nettoyage, maintenance, transport et stockage par l'utilisateur	14
6.1 Mesures de sécurité	14
6.2 Maintenance du réservoir d'air comprimé	14
6.3 Nettoyage	14
6.4 Transport	14
6.5 Stockage	14
6.6 Résolution de problèmes	15
7. Mise au rebut	15
7.1 Impact environnemental et mise au rebut du matériel	16
8. Garantie de ROWI Germany GmbH pour la France	16
10. Service	16
11. Traduction de la Déclaration de conformité originale C €	17

COMPRESSEUR VERTICAL PVKO 50 C3

1. Introduction

Félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous avez choisi un produit de haute qualité. Le mode d'emploi fait partie de ce produit. Il contient des informations importantes sur la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Familiarisez-vous avec toutes les instructions d'utilisation et de sécurité avant d'utiliser le produit. Utilisez le produit uniquement comme décrit et pour les domaines d'application indiqués. Si vous transmettez le produit à un tiers, remettez-lui tous les documents le concernant.

1.1 Utilisation conforme

Le compresseur sert à faire fonctionner des outils à air comprimé chez vous, dans votre propre atelier. Il est conçu pour aspirer et comprimer de l'air ambiant propre, sans poussière, sec et non pollué. L'air ambiant ne doit pas contenir de substances agressives ou inflammables. Le compresseur ne doit être utilisé que dans des espaces fermés et suffisamment aérés. Des outils à air comprimé peuvent être raccordés au compresseur et utilisés pour souffler, visser, agraffer et peindre. Afin d'utiliser correctement ces outils à air comprimé, veuillez lire les modes d'emploi respectifs. Le compresseur et les outils à air comprimé raccordés ne doivent être utilisés que par une personne formée à cet effet. L'utilisation du compresseur et des outils à air comprimé raccordés est interdite aux personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ainsi qu'aux enfants et aux adolescents. L'utilisation conforme implique également le respect de toutes les indications contenues dans ce mode d'emploi.

Combiné à un compresseur, le tuyau pneumatique sert à alimenter en énergie les outils à air comprimé. Le tuyau pneumatique est exclusivement destiné au transport de l'air comprimé. Il n'est pas conçu pour transporter des liquides ou des gaz tels que l'oxygène.

Le manomètre pour pneus à air comprimé est conçu pour gonfler les pneus de vélo, les bateaux pneumatiques, les matelas pneumatiques, les ballons, etc. L'appareil permet de mesurer la pression et d'évacuer l'air comprimé. L'appareil n'est **PAS** adapté au gonflage des pneus de voiture.

Toute autre utilisation ou modification du produit sera considérée comme non conforme et entraînera des grands risques d'accident. Nous déclinons toute responsabilité pour des dommages résultant d'une utilisation non conforme. Les produits sont uniquement destinés à un usage privé et ne peuvent pas être utilisés à des fins commerciales ou industrielles.

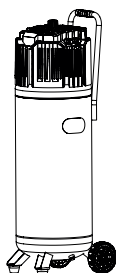
1.2 Contenu de la livraison

- 1 Compresseur
- 2x Roues
- 2x Pieds supports

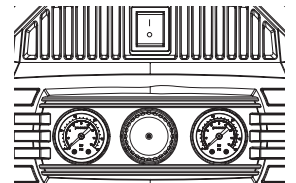
- **Matériel de montage :**
 - 4x Écrous à bride
 - 2x Écrous
 - 2x Vis de roues
 - 2x Rondelles
 - 2x Vis à tête hexagonale
- 1x Tuyau spiralé, 5 m
- 1x Manomètre pour pneus à air comprimé
- 3x Adaptateurs de valve
- 1x Buse de rallonge
- 1x Mode d'emploi

1.3 Équipement

- 1 Poignée de transport
- 2 Raccord rapide (pour la connexion de tuyaux)
- 3 Réservoir d'air comprimé (cuve)
- 4 Roues
- 5 Vis de purge (pour eau de condensation)
- 6 Pieds supports
- 7 Soupape de sécurité



- 8 Interrupteur de marche/arrêt
- 9 Manomètre (pression émise)
- 10 Régulateur de pression
- 11 Manomètre (pression du réservoir)

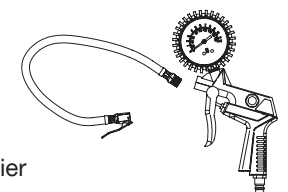


- 12 Écrous à bride
- 13 Écrous
- 14 Rondelles (petites)
- 15 Vis de roues
- 16 Vis à tête hexagonale

- 17 Tuyau spiralé (tuyau pneumatique)



- 18 Manomètre
- 19 Vanne de vidange
- 20 Fiche de raccordement
- 21 Gâchette
- 22 Fermeture rapide par levier
- 23 Tuyau avec fermeture rapide par levier



- 24 Adaptateur de valve
- 25 Aiguille de balle
- 26 Adaptateur universel

- 27 Buse de rallonge

1.4 Données techniques

1.4.1 Compresseur

Tension assignée : 230 V~ 50 Hz
 Puissance assignée : 1500 W
 Mode opérationnel : S3 25 %*



Vitesse de rotation maximale du compresseur : 4000 min⁻¹

Capacité du réservoir d'air comprimé : 50 l



Pression maximale admissible : max. de 10 bars
 Puissance d'aspiration (théo.) env. 240 l/min
 Puissance de sortie (théo.) env. 140 l/min

IP30

Degré de protection : IP30**



Dimensions : 330 x 310 x 1060 mm
 Masse totale (sans câbles ni accessoires) : 23,8 kg

- * Cela signifie que, sur une période de 10 minutes, le compresseur peut fonctionner pendant 2,5 minutes et doit refroidir les 7,5 minutes restantes (à une température ambiante de 20 °C).
- ** **IP3X** : Protection contre la pénétration de corps étrangers Ø > 2,5 mm.
 Tenir les outils et les fils métalliques à distance.
- IPX0** : Pas de protection contre l'eau, donc l'appareil ne doit pas être utilisé dans des locaux humides ou mouillés, ou sous la pluie.

1.4.2 Tuyau spiralé

Pression de travail maximale : 10 bars (à 23 °C)
 6,5 bars (à 50 °C)

Type de tuyau : domaine d'application moyen

Diamètre extérieur du tuyau : Ø 8,0 mm

Diamètre intérieur du tuyau : Ø 5,0 mm

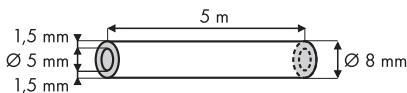
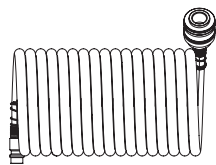
Épaisseur de paroi : 1,5 mm

Accouplement : DN 7,2/6 mm

Raccordement : 1/4" (6,35 mm)

Longueur : 5 m

Plage de température utilisable : -10 °C à +50 °C



1.4.3 Manomètre pour pneus à air comprimé

Pression de travail : max. de 8 bars

Qualité de l'air comprimé : nettoyé, exempt d'huile et de condensat

Débit volumétrique : 40–70 l/min

PLAQUE SIGNALÉTIQUE

PARKSIDE WEEE
PVKO 50 C3
 Vertikaler Kompressor 50 L
 Vertical Compressor 50L
 Compresseur vertical 50 l
 230 V~, 50Hz, 1500W (S3 25%)

4000 min⁻¹
 max. 10 bar
 23,8 kg

IP30

Manufactured: 10/2024
 IAN: 465621_2404
 S./N.: [redacted]

ROWI Germany GmbH
 Werner-von-Siemens-Str. 27
 76694 Forst | Germany
 lidl-services@rowi-group.com








PLAQUE

LUXI 2024 **CE** 0035
 Model LUXI 305V V:50L
 Ps 10bar PH 15bar ea 2.15mm
 Tmin -10°C Tmax +100°C C 0.25mm
 Std:2014/29/EU CODAP L/N: [redacted]
 Add: No. 7,24th Street, East New Zone
 Wenling, Zhejiang 317500 PRC

- a) pression de service maximale (PS en bars) ;
 b) température maximale de fonctionnement (T. max. en °C) ;
 c) température minimale de fonctionnement (T. min. en °C) ;
 d) contenance du réservoir (V en L) ;
 e) nom, nom commercial enregistré ou marque commerciale enregistrée et adresse du fabricant ;
 f) marquage du modèle et marquage de la série ou du lot du réservoir.

Explications de tous les symboles présents sur le produit

	AVERTISSEMENT Lisez le mode d'emploi avant la mise en service.
	Le manuel d'utilisation doit être lu.
	N'exposez pas la machine à la pluie. L'appareil ne doit être stationné, stocké et utilisé que dans des conditions ambiantes sèches.
	Risque de températures élevées
	Le compresseur peut démarrer sans avertissement.
IP30	Degré de protection

	Ne pas ouvrir le robinet avant d'avoir raccordé le tuyau d'air.
	Ne pas démarrer / ne pas garder allumé
	Porter des lunettes de protection
	Porter une protection respiratoire
	Porter une protection auditive
	Porter des gants de protection
	Niveau de puissance sonore garanti

Valeurs d'émission sonore

Niveau de pression sonore $L_{pA} = 74$ dB (A)

Incertitude $K_{pA} = 1,94$ dB

Niveau de puissance sonore $L_{WA} = 94$ dB (A)

Incertitude $K_{WA} = 1,94$ dB

Niveau de puissance sonore garanti : 96 dB (A)

Porter une protection auditive !

REMARQUE


- Les niveaux de bruit et de vibrations indiqués dans ces instructions ont été mesurés conformément à une méthode de mesure normalisée et peuvent être utilisés pour comparer des appareils.

AVERTISSEMENT !

- Les émissions de bruit et de vibrations lors de l'utilisation réelle de l'appareil peuvent s'écarter des valeurs déclarées, selon la manière dont l'appareil est utilisé, en particulier selon le type de pièce à usiner et l'accessoire utilisé.

2. Consignes de sécurité

2.1 Consignes générales de sécurité pour les outils électriques

 **AVERTISSEMENT** Lisez toutes les consignes de sécurité, les instructions, les illustrations et les données techniques qui accompagnent cet outil électrique. Le non-respect des instructions suivantes peut causer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS POUR POUVOIR Y REVENIR ULTÉRIEUREMENT.

Le terme « outil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité fait référence aux outils électriques fonctionnant sur secteur (avec câble d'alimentation) ou aux outils électriques fonctionnant sur batterie (sans câble d'alimentation).

1) Sécurité au travail

- Maintenez votre espace de travail propre et bien éclairé.** Des zones de travail encombrées ou non éclairées peuvent entraîner des accidents.
- Avec l'outil électrique, ne travaillez pas dans un environnement présentant des risques d'explosion, dans lequel se trouvent des liquides, des gaz ou des poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- Tenez les enfants et les autres personnes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** Une distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'outil électrique.

2) Sécurité électrique

- La fiche de raccordement de l'outil électrique doit être adaptée à la prise de courant. La fiche ne doit en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateurs avec des outils électriques mis à la terre.** Des fiches non modifiées et des prises de courant adaptées réduisent le risque de choc électrique.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre, telles celles de tuyaux, de radiateurs, de cuisinières ou de réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- Maintenez les outils électriques à l'écart de la pluie ou de l'humidité.** L'infiltration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- Ne détournez pas le câble de raccordement de son usage initial pour porter ou suspendre l'outil électrique, ou pour le débrancher de la prise de courant. Tenez le câble de raccordement à l'écart de la chaleur, de l'huile, d'angles coupants ou de pièces en mouvement.** Des câbles de raccordement endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Si vous travaillez à l'extérieur avec un outil électrique, n'utilisez que des rallonges qui sont également conçues pour l'extérieur.** L'utilisation d'une rallonge électrique conçue pour l'extérieur réduit le risque de choc électrique.
- Si l'utilisation de l'outil électrique dans un environnement humide est inévitable, utilisez un disjoncteur différentiel.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de choc électrique.

3) Sécurité des personnes

- a) **Soyez attentif, prêtez attention à vos actes et faites preuve de bon sens lorsque vous travaillez avec un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** *Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'outil électrique peut entraîner de graves blessures.*
- b) **Portez un équipement de protection individuel et toujours des lunettes de protection.** *Le port d'un équipement de protection individuel, comme un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou une protection auditive, selon le type et l'utilisation de l'outil électrique, réduit le risque de blessures.*
- c) **Évitez toute mise en service involontaire. Assurez-vous que l'outil électrique est éteint avant de le brancher à l'alimentation secteur et/ou à la batterie, de le prendre ou de le porter.** *Si vous avez le doigt sur l'interrupteur lorsque vous portez l'outil électrique ou si vous branchez l'outil électrique à l'alimentation secteur alors qu'il est allumé, vous risquez de provoquer un accident.*
- d) **Avant de mettre l'outil électrique en marche, retirez les outils de réglage ou clés de serrage.** *Un outil ou une clé se trouvant dans une partie tournante de l'outil électrique peut entraîner des blessures.*
- e) **Évitez les postures anormales. Veillez à avoir une position stable et à garder l'équilibre à tout moment.** *Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.*
- f) **Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Éloignez les cheveux, les vêtements et les gants des pièces en mouvement.** *Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des pièces en mouvement.*
- g) **Si des dispositifs d'aspiration et de récupération des poussières peuvent être installés, assurez-vous qu'ils sont raccordés et utilisés correctement.** *L'utilisation d'un dispositif d'aspiration des poussières peut réduire les risques liés à la poussière.*
- h) **Même si vous vous êtes familiarisé avec l'outil électrique après l'avoir utilisé à de nombreuses reprises, ne vous fiez pas à un sentiment de sécurité trompeur et n'ignorez pas les règles de sécurité relatives aux outils électriques.** *Une action irréfléchie peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.*

4) Utilisation et traitement de l'outil électrique

- a) **Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez pour votre travail l'outil électrique qui est destiné à cet usage.** *Avec l'outil électrique approprié, vous travaillerez mieux et de manière plus sûre dans la plage de puissance qui est indiquée.*
- b) **N'utilisez pas un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** *Un outil électrique qui ne s'allume ou ne s'éteint plus est dangereux et doit être réparé.*
- c) **Avant de procéder aux réglages de l'appareil, de changer des pièces de l'outil d'insertion ou de ranger l'outil électrique, débranchez la fiche de la prise de courant et/ou retirez une batterie amovible.** *Cette mesure de précaution permet d'éviter le démarrage accidentel de l'outil électrique.*
- d) **Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants. Ne laissez pas des personnes non familiarisées avec l'outil électrique ou qui n'ont pas lu ces instructions l'utiliser.** *Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.*
- e) **Prenez soin des outils électriques et des outils d'insertion. Contrôlez si les pièces mobiles fonctionnent correctement et ne sont pas bloquées, si des pièces sont cassées ou endommagées au point d'entraver le bon fonctionnement de l'outil électrique. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'outil électrique.** *Beaucoup d'accidents ont pour origine un outillage électrique mal entretenu.*
- f) **Maintenez les outils de coupe aiguisés et propres.** *Les outils de coupe soigneusement entretenus et dont les arêtes sont bien tranchantes sont moins susceptibles de coincer et plus faciles à manipuler.*
- g) **Utilisez les outils électriques, les accessoires, les outils d'insertion, etc. conformément aux présentes instructions. Prenez en compte les conditions de travail et l'activité à effectuer.** *L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que celles pour lesquelles ils ont été conçus peut engendrer des situations dangereuses.*
- h) **Maintenez les poignées et les surfaces de saisie sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** *Dans des situations imprévues, les poignées et surfaces de saisie glissantes ne permettent pas une utilisation et un contrôle sûrs de l'outil électrique.*

5) Service

- a) **Ne faites réparer votre outil électrique que par un personnel spécialisé qualifié et uniquement avec des pièces de rechange d'origine.** *Cela garantit que la sécurité de l'outil électrique est préservée.*

2.2 Consignes de sécurité supplémentaires

- N'exposez pas le compresseur à la pluie.
- Si vous utilisez des accessoires de pulvérisation (par exemple des pistolets à peinture), tenez-vous à distance de l'appareil pendant le remplissage. Ne pulvérisez pas en direction du compresseur !

RECOMMANDATION

Utilisez un disjoncteur différentiel (RCD) avec un courant de déclenchement de 30 mA ou moins.

- Si le câble de raccordement au réseau de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par un câble de raccordement spécial disponible auprès du fabricant ou de son service après-vente.

- Respecter les règles de prévention des accidents. Outre les instructions contenues dans ce mode d'emploi, il convient de respecter les règles générales de sécurité et de prévention des accidents des autorités locales.
- Le mode d'emploi doit être gardé en permanence à proximité immédiate du compresseur et être à la disposition du personnel de service.

AVERTISSEMENT !

Le compresseur ne doit pas être utilisé dans une atmosphère potentiellement explosive. Les points de feu, les sources de lumière non protégées ou les machines produisant des étincelles ne doivent pas être présents ou utilisés.

- Ne pas manger, ni boire, ni fumer dans les zones de travail.
- Utiliser uniquement dans des locaux bien ventilés ou prévoir une aspiration locale.
- Étant donné qu'il n'existe aucune protection contre l'eau, l'appareil ne doit pas être utilisé dans des locaux humides ou mouillés, sous la pluie ou dans des locaux où se trouvent des nuages de peinture et/ou de poussière. Assurez-vous que l'appareil n'entre pas en contact avec de l'eau ou de l'humidité ni pendant le fonctionnement ni pendant le stockage. Dans des conditions ambiantes sèches, l'utilisation à court terme du compresseur à l'extérieur est autorisée. Ce compresseur ne doit **PAS** aspirer de gaz inflammables (EX) et/ou de nuages de peinture ou de poussière.
- Éviter tout contact avec des pièces chaudes. Ne touchez pas les parties chaudes de l'appareil. Notez que différents composants peuvent emmagasiner de la chaleur et donc provoquer des brûlures, même après l'utilisation de l'appareil.
- Déplacez l'appareil uniquement à l'aide du support de transport prévu à cet effet.

2.3 Consignes de sécurité relatives au tuyau pneumatique fourni

- L'air comprimé peut provoquer des blessures graves.
 - Lorsque la machine n'est pas utilisée, avant de remplacer des accessoires ou lors de l'exécution de travaux de réparation, il convient de toujours fermer l'arrivée d'air, de mettre le tuyau d'air hors pression et de débrancher la machine de l'arrivée d'air comprimé.
 - Ne dirigez jamais le flux d'air vers vous ou vers d'autres personnes.
- Des tuyaux qui battent peuvent entraîner de graves blessures. Par conséquent, vérifiez toujours que les tuyaux et leurs fixations ne sont pas endommagés ou ne se sont pas desserrés.
- L'air froid doit être éloigné des mains.
- Ne dépassez jamais la pression de travail maximale du tuyau pneumatique ou celle de l'outil à air comprimé utilisé.
- Ne raccordez le tuyau pneumatique à des conduites d'air comprimé que s'il est assuré que le dépassement de la pression de travail maximale autorisée est rendu impossible (par exemple par un réducteur/régulateur de pression).
- Utilisez le tuyau pneumatique uniquement avec de l'air comprimé. Il est interdit d'utiliser le tuyau pneumatique avec des liquides.
- Les glissades, les trébuchements et les chutes sont les principales causes de blessures au travail. Faites attention aux surfaces qui peuvent devenir glissantes suite à l'utilisation du compresseur et aux risques de trébuchement liés au tuyau pneumatique.
- Lors du débranchement du raccord du tuyau, tenez bien avec la main la pièce d'accouplement du tuyau. Ainsi, vous éviterez les blessures dues au rebond du tuyau.
- Avec le tuyau pneumatique, n'utilisez pas de produits tels que le white spirit, l'alcool butylique et le chlorure de méthylène. Ces produits détruisent le tuyau pneumatique.
- N'écrasez ou ne pliez jamais le tuyau spiralé. Cela pourrait endommager le tuyau spiralé. N'utilisez pas de tuyaux pneumatiques endommagés. Les tuyaux pneumatiques endommagés peuvent provoquer des blessures.

2.4 Règles générales de sécurité pour le manomètre pour pneus

- Les consignes de sécurité doivent être lues et comprises avant l'installation, l'utilisation, la réparation et l'entretien du manomètre pour pneus, ainsi qu'avant tout travail réalisé à proximité de l'appareil. Si ce n'est pas le cas, cela peut entraîner de graves blessures corporelles.
- Le manomètre pour pneus ne doit être installé, réglé ou utilisé que par des opérateurs qualifiés et formés à cet effet.
- Ce manomètre pour pneus ne doit pas être modifié. Des modifications peuvent réduire l'efficacité des mesures de sécurité et augmenter les risques pour l'opérateur.
- Les consignes de sécurité ne doivent pas être perdues. Celles-ci doivent être transmises à l'opérateur.
- N'utilisez jamais d'appareils endommagés.
- Vérifiez que les panneaux et les inscriptions sont complets et lisibles. L'appareil doit être régulièrement inspecté pour vérifier que la machine possède les caractéristiques de valeurs mesurées et de marquages clairement lisibles imposés dans ce mode d'emploi. L'utilisateur doit contacter le fabricant pour obtenir des panneaux de remplacement si nécessaire.
- L'opérateur et le personnel de maintenance doivent être physiquement capables de gérer la taille, la masse et la puissance de la machine.
- Assurez-vous que votre corps est en équilibre et que vous avez un appui solide.
- En cas de coupure de l'alimentation en énergie, relâchez la gâchette.
- Ne pas souffler sur des personnes ou nettoyer des vêtements portés sur le corps avec le manomètre pour pneus. Risque de blessure !

2.5 Fonctionnement d'un réservoir d'air comprimé (selon la directive sur les réservoirs d'air comprimé)

1. Toute personne qui fait fonctionner un réservoir d'air comprimé est tenue de le maintenir en bon état, de l'exploiter correctement, de le surveiller, d'effectuer sans délai les travaux de réparation nécessaires et de prendre les mesures de sécurité nécessaires selon les circonstances.
2. Dans des cas particuliers, les autorités de contrôle peuvent ordonner les mesures de surveillance nécessaires.
3. Un réservoir d'air comprimé ne doit pas être utilisé s'il présente des défauts susceptibles de mettre en danger les travailleurs ou des tiers.
4. Le réservoir d'air comprimé doit être contrôlé régulièrement pour s'assurer qu'il n'est pas endommagé, par exemple par la rouille. Si vous constatez des dommages, contactez immédiatement le centre de service.

2.6 Risques résiduels

Même si vous utilisez cette machine correctement, il existe toujours des risques résiduels. Les dangers suivants liés à la construction et à la conception de cette machine peuvent survenir :

- a) lésions pulmonaires si aucune protection respiratoire appropriée n'est portée.
- b) lésions auditives si aucune protection auditive appropriée n'est portée.
- c) atteinte à la santé résultant des émissions vibratoires si l'appareil est utilisé pendant une longue période ou n'est pas correctement manipulé et entretenu.

AVERTISSEMENT !

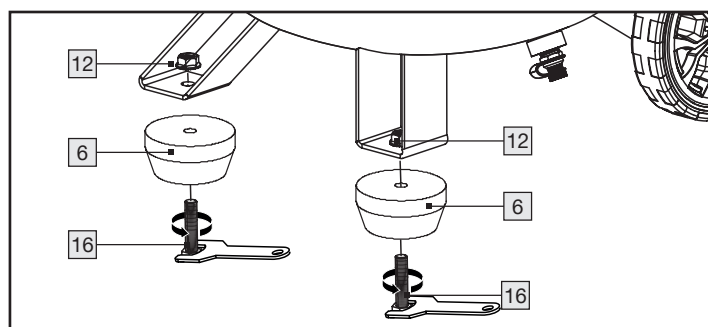
- Pendant son fonctionnement, cette machine génère un champ électromagnétique. Dans certaines circonstances, ce champ peut interférer avec des implants médicaux actifs ou passifs. Dans le but de réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes porteuses d'implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser la machine.

3. Utilisation du compresseur

3.1 Avant la mise en service

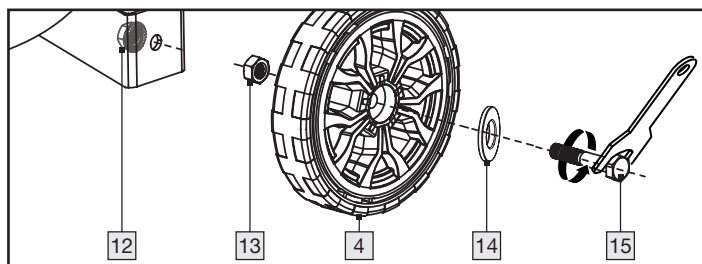
Retirez tous les emballages et toutes les sécurités de transport de l'appareil. Vérifiez que le contenu de l'emballage est complet et non endommagé. Conservez l'emballage jusqu'à l'expiration de la garantie, si possible.

3.1.1 Monter les pieds



- Montez le pied [6] à l'aide de la vis à tête hexagonale [16] et de l'écrou à bride [12] comme indiqué sur l'illustration.
- Répétez ces étapes pour monter le deuxième pied [6].
- Aucune clé à fourche n'est incluse dans la livraison.

3.1.2 Monter les roues



- Insérez la vis de roue [15] dans la rondelle [14], puis dans le trou de la roue [4].
- Vissez l'écrou [13] sur la vis de la roue [15]. Assurez-vous que la roue [4] peut encore tourner sur la vis.
- Insérez la vis de roue [15] dans le trou de la tringlerie de roue.
- Fixez la roue [4] à l'aide de l'écrou à bride [12].
- Répétez ces étapes pour monter la deuxième roue [4].
- Aucune clé à fourche n'est incluse dans la livraison.

3.1.3 Installer l'appareil

Pour un fonctionnement sûr et sans défaut de l'appareil, l'endroit où il est installé doit satisfaire aux exigences suivantes :

- Le sol doit être ferme, plat et horizontal. Ne placez pas l'appareil dans un environnement chaud, mouillé ou très humide, ni près de matériaux inflammables.
- La prise de courant doit être accessible pour pouvoir, si nécessaire, débrancher facilement la prise secteur. Il est déconseillé d'utiliser une rallonge de câble. De longs câbles d'alimentation peuvent provoquer une chute de tension et empêcher ainsi le démarrage du moteur.
- Si toutefois vous devez utiliser une rallonge de câble, veillez à ce qu'elle ne dépasse pas 5 m de long et que sa section soit d'au moins 1,5 mm². La rallonge de câble doit **TOUJOURS** être utilisée déroulée !

3.2 Mise en service

LISEZ LE MODE D'EMPLOI DE L'OUTIL À AIR COMPRIMÉ AVANT DE LE BRANCHER AU COMPRESSEUR !



Assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt [8] est sur « 0 ». Raccordez ensuite le compresseur à une prise de terre sécurisée par un disjoncteur FI.

3.2.1 Interrupteur marche/arrêt



- Pressez l'interrupteur marche/arrêt [8] pour le mettre en position « I ». Le compresseur s'allume.
- Pour éteindre le compresseur, pressez l'interrupteur marche/arrêt [8] pour le mettre en position « 0 ».

3.2.2 Préréglage de la pression d'air

Les pressions suivantes sont prédéfinies :

- Pression d'enclenchement : env. 8 bars
- Pression d'arrêt : env. 10 bars

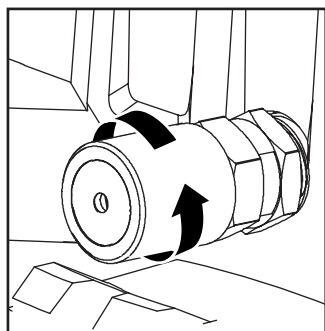
3.2.3 Régler la pression de l'air

- Le manomètre [11] indique le niveau de pression actuel du réservoir d'air comprimé [3].
- Avec le régulateur de pression [10], vous pouvez régler la pression souhaitée (0 -10 bars). Prêtez bien attention à la plaque signalétique de l'outil à air comprimé à raccorder !



- Vous pouvez lire la pression effectivement délivrée sur le manomètre [9] de droite. Celle-ci est délivrée au niveau des deux raccords rapides [2].

3.2.4 Soupape de sécurité



- La soupape de sécurité [7] est réglée sur la pression maximale admissible du réservoir de pression [3]. Il est interdit de dérégler la soupape de sécurité [7] ou d'enlever la sécurité de connexion entre l'écrou de vidange et son bouchon.
- Pour ouvrir la sortie de la soupape de sécurité [7], tournez l'écrou de vidange dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- La soupape de sécurité [7] laisse alors échapper de l'air de manière audible. Ensuite, resserrez l'écrou de vidange en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

REMARQUE

Répétez ce processus toutes les 30 heures de fonctionnement ou au moins trois fois par an.

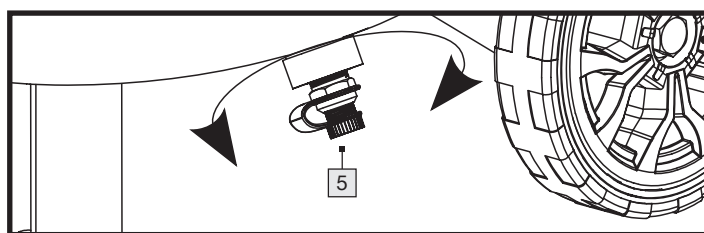
3.2.5 Évacuer l'eau de condensation

De l'eau de condensation s'accumule au fond de la cuve [3].

- Ouvrir U complètement la vis de purge [5] sur la partie inférieure de la cuve.
- Incliner le compresseur sur le côté de manière à ce que la vis de purge [5] représente le point le plus bas de la cuve [3] et attendre que l'eau de condensation soit complètement évacuée.
- Refermez ensuite la vis de purge [5] U.

ATTENTION

L'eau de condensation ne doit être évacuée que si la cuve [3] n'est PAS sous pression.



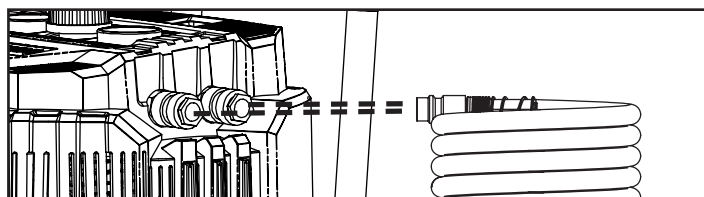
REMARQUE

Évacuez l'eau de condensation après chaque utilisation, cela dit, au moins une fois par semaine. Pour ce faire, inclinez le compresseur sur le côté de la vanne afin que l'eau de condensation puisse s'écouler complètement.

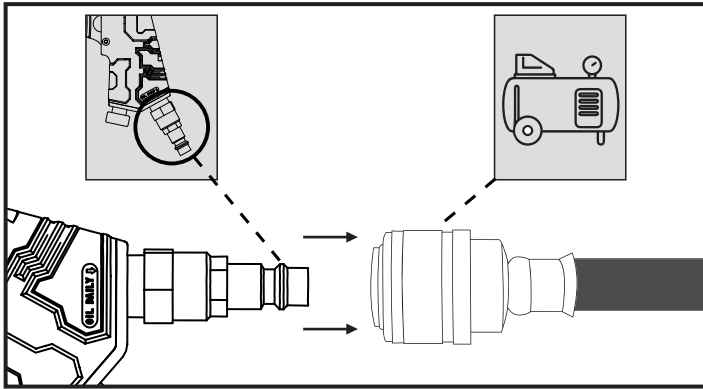
3.2.6 Relâcher la surpression (adapter la pression)

- Éteignez le compresseur.
- Consommez la surpression avec un outil à air comprimé à vide.

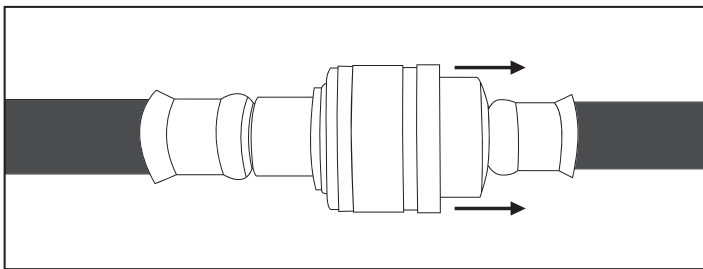
4. Utilisation du tuyau pneumatique



- Respectez la pression de travail maximale du tuyau [17]. N'utilisez le tuyau [17] que dans les limites des paramètres indiqués (voir données techniques).
- Enfoncez le tuyau pneumatique [17] dans l'un des deux raccords rapides [2]. Le tuyau pneumatique [17] s'enclenche.
- Raccordez l'outil à air comprimé grâce au raccord rapide du tuyau pneumatique [17].



- Lorsque le travail est terminé, retirez l'outil du tuyau pneumatique **17**, en tirant fermement le raccord rapide vers l'arrière. Tenez fermement le tuyau pneumatique **17** pour que le tuyau en mouvement ne puisse blesser personne.



5. Utilisation du manomètre pour pneus à air comprimé

5.1 Avant la mise en service

Le produit ne doit être utilisé qu'avec de l'air comprimé nettoyé, exempt de condensat et d'huile. La pression maximale de travail de 8 bars du produit ne doit pas être dépassée.

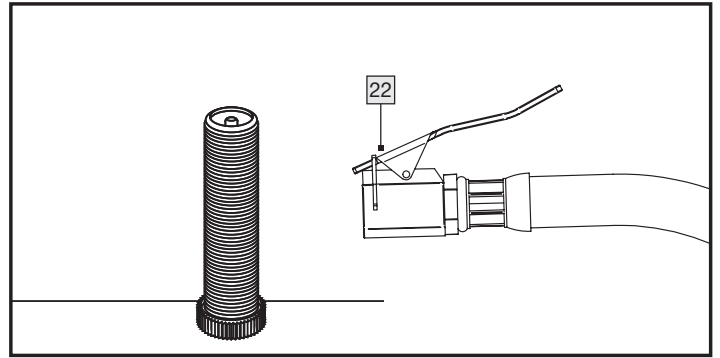
Raccordez le produit au compresseur en connectant le raccord rapide du tuyau pneumatique **17** au produit avec l'embout enfichable **20**. Le verrouillage se fait automatiquement. Vous réglez la pression de l'air à l'aide du régulateur de pression **10** intégré.

5.2 Mise en service

Le manomètre pour pneus à air comprimé permet de faciliter le gonflage. Le manomètre **18** sert à contrôler la pression. Grâce à la vanne de vidange **19** intégrée, il est possible de faire baisser une pression trop élevée.

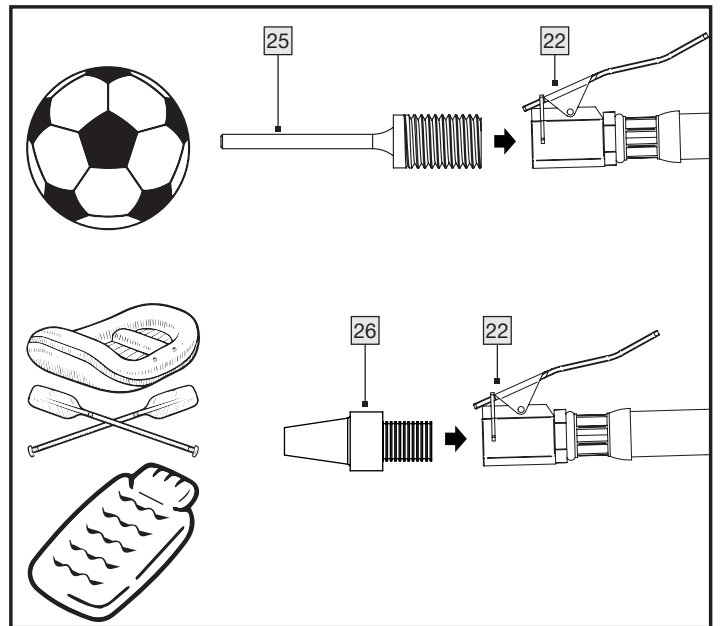
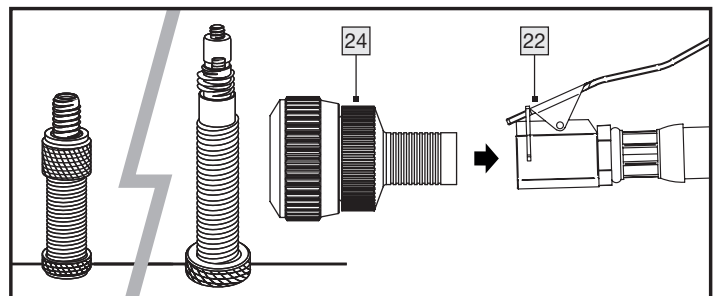
5.2.1 Sans adaptateur

- Poussez la fermeture rapide par levier **22** vers le bas pour la mise en place.
- Placez la fermeture rapide par levier **22** sur la vanne et relâchez-la ensuite.
- Actionnez la gâchette **21**.
- Lisez sur le manomètre **18** la pression d'air accumulée.
- Relâchez la gâchette **21**.
- Poussez la fermeture rapide par levier **22** vers le bas et retirez-la de la vanne.



5.2.2 Avec adaptateur de valve, aiguille de balle, adaptateur universel

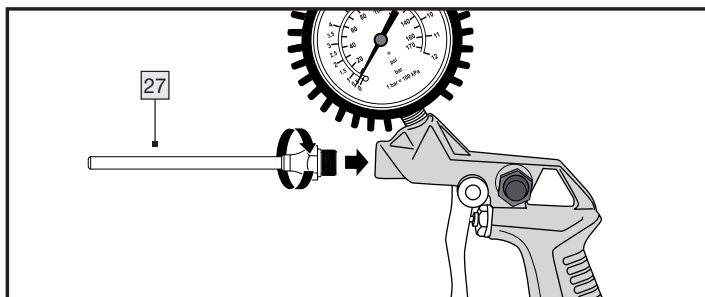
- Poussez la fermeture rapide par levier **22** vers le bas pour la mise en place.
- Insérez l'adaptateur de valve **24** dans la fermeture rapide par levier **22** et relâchez-le ensuite.
- Poussez maintenant l'adaptateur de valve **24** sur la valve.
- Actionnez la gâchette **21**.
- Lisez sur le manomètre **18** la pression d'air accumulée.
- Relâchez la gâchette **21**.
- Poussez la fermeture rapide par levier **22** vers le bas et retirez-la de la vanne.



5.2.3 Avec buse de rallonge

La buse de rallonge **27** est destinée au nettoyage/soufflage de cavités ou d'endroits difficiles d'accès, ainsi qu'au nettoyage d'outils de travail encrassés. La gâchette **21** à réglage continu permet de doser l'air comprimé.

Vissez la buse de rallonge 27 directement dans le manomètre pour pneus à air comprimé. Pour cette utilisation, vous n'avez pas besoin du tuyau avec fermeture rapide par levier 23.



6. Nettoyage, maintenance, transport et stockage par l'utilisateur

Nettoyez et entretenez soigneusement et régulièrement votre compresseur. C'est la seule manière de garantir un parfait fonctionnement et une longue durée de vie.

Quel que soit le nombre d'opérations ou d'actionnements, entretenez et nettoyez l'appareil après chaque utilisation.

6.1 Mesures de sécurité

Lors des travaux de maintenance et de nettoyage, respectez impérativement les consignes suivantes :

- Éteignez le compresseur en pressant l'interrupteur marche/arrêt 8 pour le mettre en position « 0 ».
- Débranchez le compresseur de l'alimentation électrique en retirant la prise secteur. Le compresseur est ainsi séparé de l'alimentation en énergie.
- Relâchez la pression du compresseur pour éviter d'endommager le matériel. Par exemple, vous pouvez raccorder un pistolet de soufflage d'air comprimé au compresseur et ainsi vider le réservoir d'air comprimé 3.
- Respectez les consignes de mise au rebut indiquées dans ce mode d'emploi. Une mise au rebut inappropriée peut nuire à l'environnement ou à votre santé.
- Avant l'entretien, nettoyez l'appareil et débarrassez-le des dépôts de substances dangereuses (liés au processus de travail). Évitez tout contact cutané avec ces substances. Si la peau entre en contact avec des poussières dangereuses, cela peut provoquer une dermatite grave. Si de la poussière est générée ou rejetée lors des travaux de maintenance, elle risque d'être inhalée.
- Portez toujours des gants de protection et un masque de protection !
- L'appareil ne peut être utilisé et entretenu que par des personnes formées pour ces tâches. Les réparations doivent être réalisées uniquement par des personnes qualifiées.

Les tests, les réglages et les travaux de maintenance doivent être réalisés par la même personne ou son représentant et documentés dans un journal de maintenance.

6.2 Maintenance du réservoir d'air comprimé

- Évacuez l'eau de condensation après chaque utilisation, cela dit, au moins une fois par semaine. L'eau de condensation ne doit être évacuée que si la cuve 3 n'est **PAS** sous pression.
- Ouvrir et refermer la soupape de sécurité 7 au moins trois fois par an. La soupape de sécurité 7 protège le compresseur. Elle protège le réservoir sous pression 3. Dès que l'air contenu dans le réservoir 3 atteint ou dépasse la pression de service maximale autorisée, la soupape de sécurité 7 s'ouvre et laisse s'échapper l'air comprimé, réduisant ainsi la pression dans le compresseur.

6.3 Nettoyage

- Ne nettoyez l'appareil que lorsqu'il est éteint et froid.
- Nettoyez le boîtier de l'appareil uniquement avec un chiffon doux légèrement humide. N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs et/ou abrasifs.
- Assurez-vous, lors du nettoyage, qu'aucune humidité ne pénètre dans l'appareil pour empêcher tout endommagement irréparable de l'appareil.
- Vous pouvez également éliminer les dépôts de poussière à l'aide d'un pistolet de soufflage d'air comprimé (faible pression).

6.4 Transport

- En inclinant la poignée de transport 1, le compresseur peut être transporté sur les roues 4.

6.5 Stockage

- Afin de le protéger des impuretés, le compresseur doit être recouvert après chaque utilisation. L'emballage peut être utilisé pour stocker le compresseur.
- Ne recouvrez le compresseur que lorsqu'il a complètement refroidi.
- Conservez ensemble le compresseur et son mode d'emploi. Stockez la machine et ses accessoires dans un endroit sombre, sec, à l'abri de la poussière et du gel.


6.6 Résolution de problèmes

Panne	Cause(s) possible(s)	Solution
Le moteur ne démarre pas.	Tension absente ou trop faible.	Assurez-vous que la prise secteur est bien branchée dans la prise de courant. Contrôlez le fusible et remplacez-le au besoin. Vérifiez la tension du réseau.
	Température extérieure trop basse.	S'assurer que la température ambiante est de +5 °C.
	L'appareil n'est pas allumé.	Pour mettre le compresseur en marche, actionnez l'interrupteur marche/arrêt [8] sur la position « I ».
	Le câble de rallonge est trop long ou trop fin.	Remplacez le câble de rallonge (min. 1,5 mm ² , max. 5 m de long).
Bruits inhabituels	Les connexions d'air comprimé sont desserrées.	Examinez toutes les pièces de connexion et resserrez-les avec précaution si nécessaire.
Vibrations importantes	Les connexions d'air comprimé sont desserrées.	Maintenir et entretenir le compresseur.
Le compresseur s'enclenche souvent.	Le compresseur est en surcharge.	Respectez les consignes du fabricant de votre outil ou de vos appareils, en particulier concernant la quantité d'air comprimé nécessaire.
	Trop d'eau de condensation dans la cuve [3].	Vidangez régulièrement la cuve [3].
Le compresseur marche sans interruption / le compresseur n'atteint pas la pression d'arrêt.	Les outils et appareils à air comprimé raccordés ont une consommation d'air trop élevée.	Respectez les consignes du fabricant de votre outil à air comprimé, en particulier concernant la quantité d'air comprimé nécessaire.
	Raccords rapides [2] non étanches.	Contrôler le raccord rapide [2], le remplacer si nécessaire.
	Connexions d'air comprimé non étanches.	Examiner le tuyau et les outils à air comprimé, les remplacer si nécessaire.

7. Mise au rebut

- L'appareil, les accessoires et l'emballage* doivent être recyclés dans le respect de l'environnement.

La poubelle barrée indique que l'appareil en fin de vie doit être collecté séparément des déchets urbains non triés.

 **Ce produit est soumis à la directive européenne 2012/19/UE.** Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères, mais dans des centres de collecte communaux pour le recyclage des matériaux ! Pour connaître les possibilités d'élimination de l'appareil usagé, veuillez vous adresser à l'administration de votre commune ou de votre ville.



Pour en savoir plus : www.quefairedemesdechets.fr



L'emballage se compose de matériaux écologiques pouvant être éliminés par le biais des centres de recyclage locaux.



Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Respectez le marquage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets, ceux-ci sont marqués par des abréviations (a) et des numéros (b) ayant la signification suivante : 1-7 : Plastiques/20-22: Papier et carton/80-98 : matériaux composites.

7.1 Impact environnemental et mise au rebut du matériel

L'huile de lubrification ne doit pas pénétrer dans le sol, les plans d'eau ou les eaux usées. L'huile de lubrification est un déchet dangereux qui doit être éliminé de manière appropriée. Respectez les prescriptions locales. Débarrassez-vous de l'huile de lubrification ainsi que des emballages contenant des résidus auprès de votre point de collecte local, votre station-service ou votre revendeur d'huile.

* Les emballages non contaminés ou nettoyés peuvent faire l'objet d'une valorisation.

Le compresseur fonctionne sans huile, il n'y a donc pas de consignes particulières à respecter pour l'élimination de l'eau de condensation.

8. Garantie de ROWI Germany GmbH pour la France

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.



Sur parkside-diy.com, vous pouvez consulter et télécharger ces manuels et bien d'autres encore. Ce code QR vous permet d'accéder directement à parkside-diy.com. Sélectionnez votre pays et utilisez le masque de recherche pour trouver les manuels d'utilisation. En entrant le numéro d'article (IAN) 465621_2404, vous accédez au mode d'emploi de votre article.

10. Service

Si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation de votre produit ROWI Germany, veuillez procéder ainsi :

Prise de contact

Voici les coordonnées pour joindre l'équipe de service de ROWI Germany :

ROWI Germany GmbH

Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst
ALLEMAGNE

Lidl-services@rowi-group.com

Service d'assistance : +800 7694 7694

(appel gratuit sur la ligne fixe)

IAN 465621_2404

La plupart des problèmes peuvent déjà être réglés dans le cadre des conseils techniques compétents donnés par notre équipe de service après-vente.

11. Traduction de la Déclaration de conformité originale C €

Nous, **ROWI** Germany GmbH, Werner-von-Siemens-Str. 27, 76694 Forst, Allemagne, déclarons par la présente que ce produit est conforme aux normes, documents normatifs et directives européennes suivants :

Directive relative aux machines : 2006/42/CE

Compatibilité électromagnétique : 2014/30/UE

Directive « extérieur » : 2000/14/CE + 2005/88/CE

Organisme désigné : no. 0036 // TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 Munich, Allemagne Procédure d'évaluation de la conformité selon l'annexe VI. Niveau de puissance sonore L_{WA} : mesuré : 94 dB(A) – garanti : 96 dB(A)

Directive sur les réservoirs d'air comprimé : 2014/29/UE

Directive RoHS : 2011/65/UE* y compris la directive déléguée (UE) 2015/863

Normes harmonisées appliquées :

EN 1012-1:2010

EN 62841-1:2015

EN IEC 61000-6-1:2019

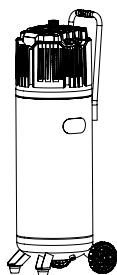
EN IEC 61000-6-3:2021

Désignation de l'appareil : Compresseur vertical

Numéro de modèle : PVKO 50 C3

Année de fabrication : 10/2024

Numéro de lot : IAN 465621_2404



Directive relative aux machines : 2006/42/CE

Normes harmonisées appliquées : EN 1953:2013

Désignation de l'appareil :

Manomètre pour pneus à air comprimé

Numéro de modèle : TG-1

Année de fabrication : 10/2024

Numéro de lot : IAN 465621_2404

Responsable de documentation : Marc Stockenberger

Lieu : Forst

Date/signature du fabricant : 06/08/2024

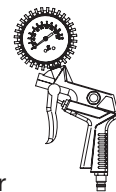


Marc Stockenberger

Directeur

Sous réserve de modifications techniques en cas de développement. Le fabricant est seul responsable de l'établissement de cette déclaration de conformité.

* L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme aux dispositions de la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.



1. Einleitung	20
1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung	20
1.2 Lieferumfang	20
1.3 Ausstattung	20
1.4 Technische Daten	21
1.4.1 Kompressor	21
1.4.2 Spiralschlauch	21
1.4.3 Druckluft-Reifenfüllmessgerät	21
2. Sicherheitshinweise	22
2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	22
2.2 Zusätzliche Sicherheitshinweise	23
2.3 Sicherheitshinweise zum mitgelieferten Druckluft-Schlauch	24
2.4 Allgemeine Sicherheitsregeln für das Reifenfüllmessgerät	24
2.5 Betrieb eines Druckbehälters (nach Druckbehälter-Richtlinie)	25
2.6 Restrisiken	25
3. Bedienung des Kompressors	25
3.1 Vor der Inbetriebnahme	25
3.1.1 FüÙe montieren	25
3.1.2 Räder montieren	25
3.1.3 Gerät aufstellen	25
3.2 Inbetriebnahme	26
3.2.1 Ein-/Ausschalten	26
3.2.2 Luftdruck-Voreinstellungen	26
3.2.3 Luftdruck einstellen	26
3.2.4 Sicherheitsventil	26
3.2.5 Kondenswasser ablassen	26
3.2.6 Überdruck ablassen (Druck anpassen)	26
4. Bedienung des Druckluft-Schlauchs	26
5. Bedienung des Druckluft-Reifenfüllmessgeräts	27
5.1 Vor der Inbetriebnahme	27
5.2 Inbetriebnahme	27
5.2.1 Ohne Adapter	27
5.2.2 Mit Ventiladapter, Ballnadel, Universaladapter	27
5.2.3 Mit Verlängerungsdüse	27
6. Reinigung, Instandhaltung, Transport und Lagerung durch den Benutzer	28
6.1 Sicherheitsmaßnahmen	28
6.2 Wartung des Druckbehälters	28
6.3 Reinigung	28
6.4 Transport	28
6.5 Lagerung	28
6.6 Fehlerbehebung	29
7. Entsorgung	29
7.1 Umweltverträglichkeit und Materialentsorgung	29
8. Garantie der ROWI Germany GmbH	30
9. Service	30
10. Original-Konformitätserklärung C €	31

VERTIKALER KOMPRESSOR PVKO 50 C3

1. Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Kompressor dient zum Betreiben von Druckluft-Werkzeugen in der heimischen Werkstatt. Er ist dafür konzipiert, saubere, staubfreie, trockene und unbelastete Umgebungsluft anzusaugen und zu komprimieren. Die Umgebungsluft darf keine aggressiven oder brennbaren Beimengungen enthalten. Der Kompressor darf nur in geschlossenen Räumen mit ausreichender Belüftung verwendet werden. An den Kompressor können Druckluft-Werkzeuge angeschlossen werden, die zum Blasen, Schrauben, Tackern und Lackieren verwendet werden können. Hinsichtlich der richtigen Anwendung dieser Druckluft-Werkzeuge, lesen Sie die respektiven Betriebsanleitungen. Der Kompressor und die angeschlossenen Druckluft-Werkzeuge dürfen nur von einer eingewiesenen Person betrieben werden. Für Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, sowie Kinder und Jugendliche ist der Betrieb des Kompressors und angeschlossener Druckluft-Werkzeuge verboten. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung aller Angaben in dieser Bedienungsanleitung.

In Verbindung mit einem Kompressor dient der Druckluft-Schlauch zur Energieversorgung von Druckluft-Werkzeugen. Der Druckluft-Schlauch fungiert ausschließlich zum Transport von Druckluft. Er ist nicht dazu geeignet, Flüssigkeiten oder Gase wie Sauerstoff zu transportieren.

Das Druckluft-Reifenfüllmessgerät ist zum Aufpumpen von Fahrradreifen, Schlauchbooten, Luftmatratzen, Bällen, etc. geeignet. Mit dem Gerät kann Druck gemessen werden sowie Druckluft abgelassen werden. Das Gerät ist **NICHT** zum Aufpumpen von Autoreifen geeignet.

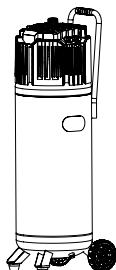
Jede andere Verwendung oder Veränderung der Produkte gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Die Produkte sind nur für den privaten Einsatz bestimmt und dürfen weder kommerziell noch industriell genutzt werden.

1.2 Lieferumfang

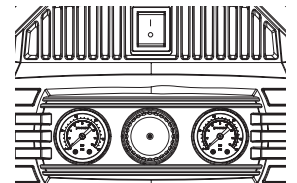
- 1 Kompressor
- 2x Rad
- 2x Standfuß
- **Montagematerial:**
 - 4x Flanschmutter
 - 2x Mutter
 - 2x Radschraube
 - 2x Unterlegscheibe
 - 2x Sechskantschraube
- 1x Spiralschlauch, 5m
- 1x Druckluft-Reifenfüllmessgerät
- 3x Ventiladapter
- 1x Verlängerungsdüse
- 1x Bedienungsanleitung

1.3 Ausstattung

- 1 Transportgriff
- 2 Schnellkupplung (für die Schlauchverbindung)
- 3 Druckbehälter (Kessel)
- 4 Räder
- 5 Ablassschraube (für Kondenswasser)
- 6 Standfüße



- 7 Sicherheitsventil
- 8 Ein-/Aus-Schalter
- 9 Manometer (ausgegebener Druck)
- 10 Druckregler
- 11 Manometer (Behälterdruck)

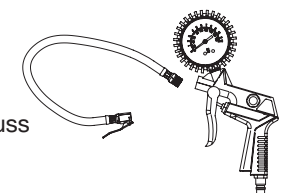


- 12 Flanschmuttern
- 13 Muttern
- 14 Unterlegscheiben
- 15 Radschrauben
- 16 Sechskantschrauben

- 17 Spiralschlauch (Druckluft-Schlauch)



- 18 Manometer
- 19 Ablassventil
- 20 Anschlussstecker
- 21 Abzugshebel
- 22 Hebel-Schnellverschluss
- 23 Schlauch mit Hebel-Schnellverschluss





- 24 Ventiladapter
- 25 Ballnadel
- 26 Universaladapter
- 27 Verlängerungsdüse

1.4 Technische Daten


1.4.1 Kompressor

Bemessungsspannung: 230 V~ 50 Hz
 Bemessungsleistung: 1500 W
 Betriebsart: S3 25%*

 Höchste Drehzahl des Kompressors: 4000 min⁻¹
 Druckbehältervolumen: 50 l

 Zulässiger Höchstdruck: max. 10 bar
 Theo. Ansaugleistung ca. 240 l/min
 Theo. Abgabeleistung ca. 140 l/min

IP30 Schutzart: IP30**

 Maße: 330 x 310 x 1060 mm
 Gesamtmasse (ohne Kabel und Zubehör): 23,8 kg

* Dies bedeutet, dass der Kompressor in einer Zeitspanne von 10 Minuten für 2,5 Minuten betrieben werden darf und die restlichen 7,5 Minuten wieder abkühlen muss (bei einer Umgebungstemperatur von 20°C).

** **IP3X**: Schutz gegen Eindringen von Fremdkörpern Ø > 2,5 mm. Werkzeuge und Drähte fernhalten.

IPX0: Kein Schutz gegen Wasser, d. h. das Gerät darf nicht in feuchten oder nassen Räumen oder bei Regen verwendet werden.

1.4.2 Spiralschlauch

Max. Arbeitsdruck: 10 bar (bei 23 °C)
 6,5 bar (bei 50 °C)

Schlauch-Typ: mittlerer Einsatzbereich

Schlauch-
 Außendurchmesser: Ø 8,0 mm

Schlauch-
 Innendurchmesser: Ø 5,0 mm

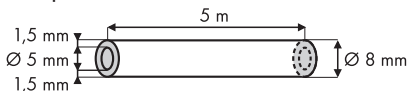
Wandstärke: 1,5 mm

Kupplung: DN 7,2/6 mm

Anschluss: 1/4" (6,35 mm)

Länge: 5 m

Einsetzbarer
 Temperaturbereich: -10 °C bis + 50 °C



1.4.3 Druckluft-Reifenfüllmessgerät

Arbeitsdruck: max. 8 bar
 Druckluftqualität: gereinigt, ölfrei und kondensatfrei
 Volumendurchfluss: 40–70 l/min

TYPENSCHILD

/// PARKSIDE WEEE **/// PARKSIDE**
PVKO 50 C3
 Vertikaler Kompressor 50 L
 Vertical Compressor 50L
 Compresseur vertical 50 l
 230 V~, 50Hz, 1500W (S3 25%)


 
 4000 min⁻¹   
 max. 10 bar    
 23,8 kg     
IP30
 Manufactured: 10/2024 **ROWI** Germany GmbH
 IAN: 465621_2404 Werner-von-Siemens-Str. 27
 S./N.: 76694 Forst | Germany
 lidl-services@rowi-group.com




PLAKETTE

LUXI 2024 **CE** 0035
 Model LUXI 305V V:50L
 Ps 10bar PH 15bar ea 2.15mm
 Tmin -10°C Tmax +100°C C 0.25mm
 Std:2014/29/EU CODAP L/N: -
 Add: No. 7,24th Street, East New Zone
 Wenling, Zhejiang 317500 PRC

- a) maximaler Betriebsdruck (PS in bar);
- b) maximale Betriebstemperatur (Tmax in °C);
- c) minimale Betriebstemperatur (Tmin in °C);
- d) Fassungsvermögen des Behälters (V in L);
- e) Name, eingetragener Handelsname bzw. eingetragene Handelsmarke und Anschrift des Herstellers;
- f) Baumusterkennzeichnung und Serien- bzw. Chargenkennzeichnung des Behälters.

Erläuterungen zu allen auf dem Produkt zu findenden Symbolen

	WARNUNG Vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung lesen.
	Bedienungshandbuch muss gelesen werden.
	Setzen Sie die Maschine nicht dem Regen aus. Das Gerät darf nur unter trockenen Umgebungsbedingungen stationiert, gelagert und betrieben werden.
	Gefahr heißer Temperaturen
	Kompressoranlage kann ohne Warnung anlaufen.

	Schutzart
	Den Hahn nicht öffnen, bevor der Luftschlauch angeschlossen ist.
	Nicht anlassen
	Augenschutz tragen
	Atemschutz tragen
	Gehörschutz tragen
	Schutzhandschuhe tragen
	garantierter Schalleistungspegel

Lärmemissionswerte

Schalldruckpegel $L_{pA} = 74$ dB (A)
 Unsicherheit $K_{pA} = 1,94$ dB
 Schalleistungspegel $L_{WA} = 94$ dB (A)
 Unsicherheit $K_{WA} = 1,94$ dB

Garantierter Schalleistungspegel: 96 dB (A)

Gehörschutz tragen!

HINWEIS


- Der in diesen Anweisungen angegebenen Lärmpegel ist entsprechend einem genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Gerätevergleich verwendet werden.

WARNUNG!

- Die Lärmemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Gerätes von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Gerät verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet und was für ein Zubehörteil eingesetzt wird.

2. Sicherheitshinweise

2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

 **WARNUNG** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Gebildungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1) Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.*
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** *Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeuges befindet, kann zu Verletzungen führen.*
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** *Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** *Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** *Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.*
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** *Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.*

4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** *Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.*
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** *Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** *Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.*
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** *Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.*
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** *Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** *Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeuges in unvorhergesehenen Situationen.*

5) Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** *Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.*

2.2 Zusätzliche Sicherheitshinweise

- Setzen Sie den Kompressor nicht dem Regen aus.
- Bei Benutzung von Spritz- und Sprühzubehör (z. B. Farbspritzpistolen) halten Sie während des Befüllens Abstand zum Gerät. Spritzen Sie nicht in Richtung des Kompressors!

EMPFEHLUNG

Verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Auslösestrom von 30 mA oder weniger.

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch eine besondere Anschlussleitung ersetzt werden, die vom Hersteller oder seinem Kundendienst erhältlich ist.

- Unfallverhütungsvorschriften beachten. Zusätzlich zu den Hinweisen in dieser Bedienungsanleitung müssen die allgemeinen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften der hiesigen Behörden berücksichtigt werden.
- Die Betriebsanleitung muss ständig in unmittelbarer Nähe des Kompressors aufbewahrt werden und dem Bedienpersonal zur Verfügung stehen.

WARNUNG!

Der Kompressor darf in möglicherweise explosionsfähiger Atmosphäre nicht eingesetzt werden. Feuerstellen, offenes Licht oder funken-schlagende Maschinen dürfen nicht vorhanden sein bzw. betrieben werden.

- In Bereichen, in denen gearbeitet wird, nicht essen, trinken oder rauchen.
- Nur in gut belüfteten Räumen verwenden oder für lokale Absaugung sorgen.
- Es besteht keinerlei Schutz gegen Wasser, d. h. das Gerät darf nicht in feuchten oder nassen Räumen oder bei Regen verwendet werden oder in Räumen, in denen sich Farb- und/oder Staubnebel befindet. Achten Sie darauf, dass das Gerät weder während des Betriebes noch bei der Lagerung mit Wasser bzw. Feuchtigkeit in Kontakt kommt. Die kurzfristige Nutzung des Kompressors im Außenbereich bei trockenen Umgebungsbedingungen ist zulässig. Mit diesem Kompressor dürfen **KEINE** brennbaren Gase (EX) und/oder Farb- und Staubnebel angesaugt werden.
- Kontakt mit heißen Teilen vermeiden. Berühren Sie keine heißen Teile am Gerät. Beachten Sie, dass verschiedene Komponenten Wärme speichern können und so auch nach Gebrauch des Gerätes noch zu Verbrennungen führen können.
- Bewegen Sie das Gerät ausschließlich mit Hilfe des dafür vorgesehenen Transportbügels.

2.3 Sicherheitshinweise zum mitgelieferten Druckluft-Schlauch

- Druckluft kann ernsthafte Verletzungen verursachen.
 - Wenn die Maschine nicht in Gebrauch ist, vor dem Austausch von Zubehörteilen oder bei der Ausführung von Reparaturarbeiten ist stets die Luftzufuhr abzusperrn, der Luftschlauch drucklos zu machen und die Maschine von der Druckluftzufuhr zu trennen.
 - Richten Sie den Luftstrom niemals auf sich selbst oder gegen andere Personen.
- Umherschlagende Schläuche können ernsthafte Verletzungen verursachen. Überprüfen Sie daher immer, ob die Schläuche und ihre Befestigungsmittel unbeschädigt sind und sich nicht gelöst haben.
- Kalte Luft ist von den Händen fortzuleiten.
- Überschreiten Sie niemals den maximalen Arbeitsdruck des Druckluft-Schlauchs oder den des verwendeten Druckluft-Werkzeugs.
- Schließen Sie den Druckluft-Schlauch nur an Druckluftleitungen an, wenn sichergestellt ist, dass ein Überschreiten des maximal zulässigen Arbeitsdrucks verhindert ist (z. B. durch einen Druckminderer/Druckregler).
- Verwenden Sie den Druckluft-Schlauch ausschließlich mit Druckluft. Es ist nicht erlaubt, den Druckluft-Schlauch mit Flüssigkeiten zu benutzen.
- Ausrutschen, Stolpern und Stürzen sind Hauptgründe für Verletzungen am Arbeitsplatz. Achten Sie auf Oberflächen, die durch den Gebrauch des Kompressors rutschig geworden sein können und auf durch den Druckluft-Schlauch bedingte Stolpergefahren.
- Halten Sie beim Lösen der Schlauchkupplung das Kupplungsstück des Schlauches mit der Hand fest. So vermeiden Sie Verletzungen durch den zurückschnellenden Schlauch.
- Verarbeiten Sie in Verbindung mit dem Druckluft-Schlauch keine Medien wie Testbenzin, Butylalkohol und Methylenchlorid. Diese Medien zerstören den Druckluft-Schlauch.
- Quetschen oder knicken Sie den Spiralschlauch niemals. Der Spiralschlauch kann dadurch beschädigt werden. Verwenden Sie keine beschädigten Druckluft-Schläuche. Beschädigte Druckluft-Schläuche können Verletzungen verursachen.

2.4 Allgemeine Sicherheitsregeln für das Reifenfüllmessgerät

- Die Sicherheitshinweise sind vor dem Einrichten, dem Betrieb, der Reparatur und der Wartung an dem Reifenfüllmessgerät sowie vor der Arbeit in der Nähe des Geräts zu lesen und müssen verstanden werden. Ist dies nicht der Fall, so kann dies zu schweren körperlichen Verletzungen führen.
- Das Reifenfüllmessgerät darf ausschließlich von entsprechend qualifizierten und geschulten Bedienungspersonen eingerichtet, eingestellt oder verwendet werden.
- Dieses Reifenfüllmessgerät darf nicht verändert werden. Veränderungen können die Wirksamkeit der Sicherheitsmaßnahmen verringern und die Risiken für die Bedienungsperson erhöhen.
- Die Sicherheitsanweisungen dürfen nicht verloren gehen. Geben Sie sie der Bedienungsperson.
- Benutzen Sie niemals beschädigte Geräte.
- Prüfen Sie Schilder und Aufschriften auf Vollständigkeit und Lesbarkeit. Das Gerät muss regelmäßig einer Inspektion unterzogen werden, um zu überprüfen, dass die Maschine mit den in dieser Bedienungsanleitung geforderten deutlich lesbaren Bemessungswerten und Kennzeichnungen gekennzeichnet ist. Der Benutzer muss den Hersteller kontaktieren, um erforderlichenfalls Ersatzschilder zu erhalten.
- Die Bedienungsperson und das Wartungspersonal müssen physisch in der Lage sein, die Größe, die Masse und die Leistung der Maschine zu handhaben.
- Achten Sie darauf, dass Ihr Körper im Gleichgewicht ist und dass Sie sicheren Halt haben.
- Im Falle einer Unterbrechung der Energieversorgung, lassen Sie den Abzugshebel los.
- Mit dem Reifenfüllmessgerät keine Personen anblasen oder Kleidung am Körper reinigen. Verletzungsgefahr!

2.5 Betrieb eines Druckbehälters (nach Druckbehälter-Richtlinie)

1. Wer einen Druckbehälter betreibt, hat diesen in ordnungsmäßigem Zustand zu erhalten, ordnungsmäßig zu betreiben, zu überwachen, notwendige Instandsetzungsarbeiten unverzüglich vorzunehmen und die den Umständen nach erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen zu treffen.
2. Aufsichtsbehörden können im Einzelfall erforderliche Überwachungsmaßnahmen anordnen.
3. Ein Druckbehälter darf nicht betrieben werden, wenn er Mängel aufweist, durch die Beschäftigte oder Dritte gefährdet werden.
4. Der Druckbehälter ist regelmäßig auf Beschädigungen, wie z.B. Rost zu kontrollieren. Sollten Sie Beschädigungen feststellen, kontaktieren Sie umgehend das Service-Center.

2.6 Restrisiken

Auch wenn Sie diese Maschine vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieser Maschine auftreten:

- a) Lungenschäden, falls kein geeigneter Atemschutz getragen wird.
- b) Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- c) Gesundheitsschäden, die aus den Schwingungsemissionen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

WARNUNG!

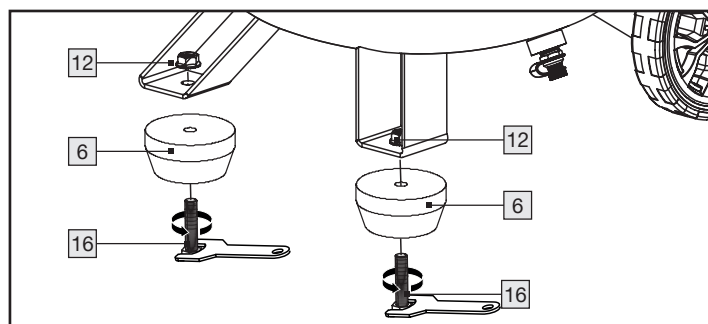
- Diese Maschine erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor die Maschine bedient wird.

3. Bedienung des Kompressors

3.1 Vor der Inbetriebnahme

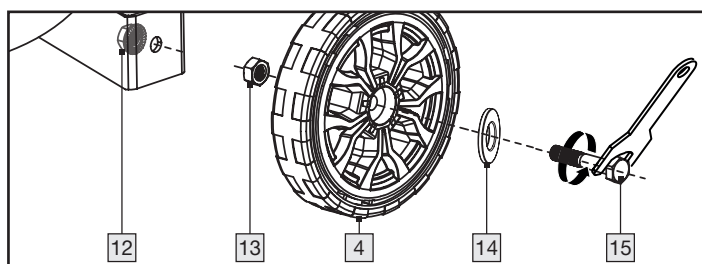
Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und alle Transportsicherungen vom Gerät. Überprüfen Sie, ob der Packungsinhalt vollständig und unbeschädigt ist. Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

3.1.1 FüÙe montieren



- Montieren Sie den Standfuß [6] mit der Sechskantschraube [16] und der Flanschnutter [12] wie in der Abbildung dargestellt.
- Wiederholen Sie diese Schritte, um den zweiten Standfuß [6] zu montieren.
- Ein Maulschlüssel ist nicht im Lieferumfang enthalten.

3.1.2 Räder montieren



- Führen Sie die Radschraube [15] in die Unterlegscheibe [14] anschließend durch die Bohrung im Rad [4].
- Drehen Sie die Mutter [13] auf die Radschraube [15]. Achten Sie darauf, dass sich das Rad [4] noch auf der Schraube drehen lässt.
- Führen Sie die Radschraube [15] durch die Bohrung am Radgestänge.
- Befestigen Sie das Rad [4] mit der Flanschnutter [12].
- Wiederholen Sie diese Schritte, um das zweite Rad [4] zu montieren.
- Ein Maulschlüssel ist nicht im Lieferumfang enthalten.

3.1.3 Gerät aufstellen

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Der Boden muss fest, flach und waagrecht sein. Stellen Sie das Gerät nicht in einer heißen, nassen oder sehr feuchten Umgebung oder in der Nähe von brennbarem Material auf.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, so dass der Netzstecker notfalls leicht abgezogen werden kann. Es wird von der Verwendung einer Kabelverlängerung abgeraten. Lange Zuleitungen können einen Spannungsabfall verursachen und somit den Motoranlauf verhindern.
- Sollten Sie dennoch eine Kabelverlängerung verwenden müssen, achten Sie darauf, dass diese nicht länger als 5 m ist und dass der Querschnitt mindestens 1,5 mm² beträgt. Kabelverlängerung **IMMER** ausgerollt einsetzen!

3.2 Inbetriebnahme

LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG DES DRUCKLUFT-WERKZEUGS, BEVOR SIE ES AN DEN KOMPRESSOR ANSCHLIESSEN!



Vergewissern Sie sich, dass der Ein-/Aus-Schalter **8** auf „0“ steht. Schließen Sie nun den Kompressor an eine geerdete, durch einen FI-Schutzschalter abgesicherte Steckdose an.

3.2.1 Ein-/Ausschalten



- Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter **8** auf die Stellung „I“. Der Kompressor wird eingeschaltet.
- Zum Ausschalten des Kompressors drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter **8** auf die Stellung „0“.

3.2.2 Luftdruck-Voreinstellungen

Folgende Drücke sind voreingestellt:

- Einschaltdruck: ca. 8 bar
- Ausschaltdruck: ca. 10 bar

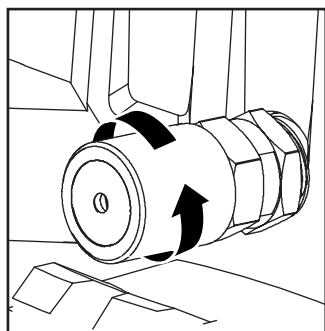
3.2.3 Luftdruck einstellen

- Das Manometer **11** zeigt den aktuellen Druck im Druckbehälter **3** an.
- Mit dem Druckregler **10** können Sie den gewünschten Druck einstellen (0 - 10 bar). Achten Sie dabei auf das Typenschild des anzuschließenden Druckluft-Werkzeugs!



- Den tatsächlich abgegebenen Druck können Sie auf dem rechten Manometer **9** ablesen. Dieser wird an den zwei Schnellkupplungen **2** abgegeben.

3.2.4 Sicherheitsventil



- Das Sicherheitsventil **7** ist auf den höchstzulässigen Druck des Druckbehälters **3** eingestellt. Es ist nicht zulässig, das Sicherheitsventil **7** zu verstellen oder die Verbindungssicherung zwischen der Ablassmutter und deren Kappe zu entfernen.
- Drehen Sie die Ablassmutter zum Öffnen gegen den Uhrzeigersinn, um den Auslass des Sicherheitsventils **7** zu öffnen.
- Das Sicherheitsventil **7** lässt nun hörbar Luft ab. Anschließend drehen Sie die Ablassmutter wieder im Uhrzeigersinn fest.

HINWEIS

Wiederholen Sie diesen Prozess alle 30 Betriebsstunden oder mindestens dreimal im Jahr.

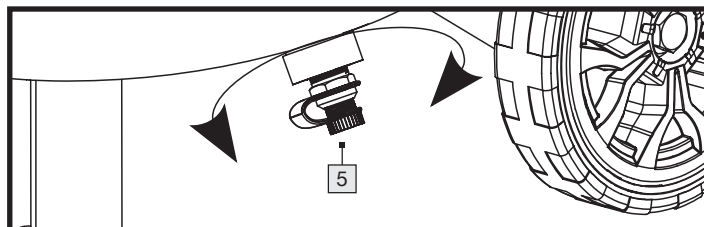
3.2.5 Kondenswasser ablassen

Am Boden des Kessels **3** sammelt sich Kondenswasser.

- Ablassschraube **5** an der Kesselunterseite komplett öffnen ☹.
- Den Kompressor zur Seite neigen, sodass die Ablassschraube **5** den tiefsten Punkt des Kessels **3** darstellt und warten, bis das Kondenswasser vollständig abgelassen ist.
- Verschließen Sie danach die Ablassschraube **5** ☺ wieder.

ACHTUNG

Das Kondenswasser darf nur abgelassen werden, wenn der Kessel **3** **NICHT** unter Druck steht.



HINWEIS

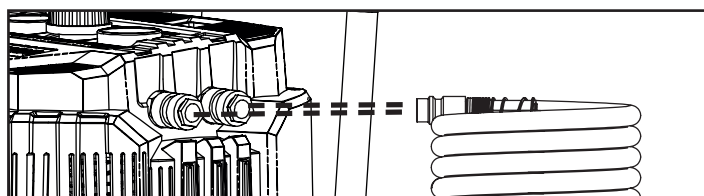
Lassen Sie nach jedem Betrieb, mindestens jedoch einmal pro Woche, das Kondenswasser ab.

Neigen Sie hierzu den Kompressor zur Seite des Ventils, sodass das Kondenswasser vollständig ablaufen kann.

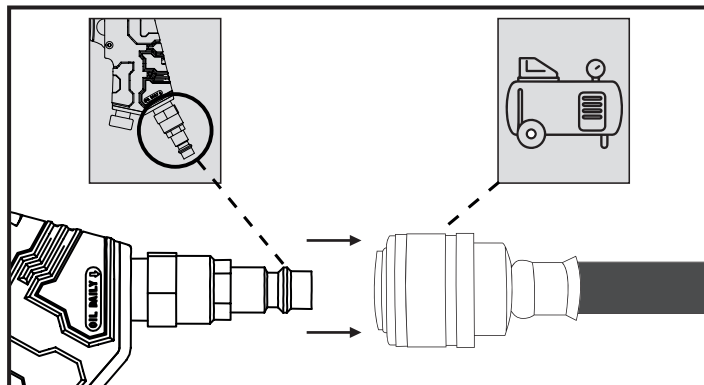
3.2.6 Überdruck ablassen (Druck anpassen)

- Schalten Sie den Kompressor aus.
- Verbrauchen Sie den Überdruck mit einem Druckluft-Werkzeug im Leerlauf.

4. Bedienung des Druckluft-Schlauchs

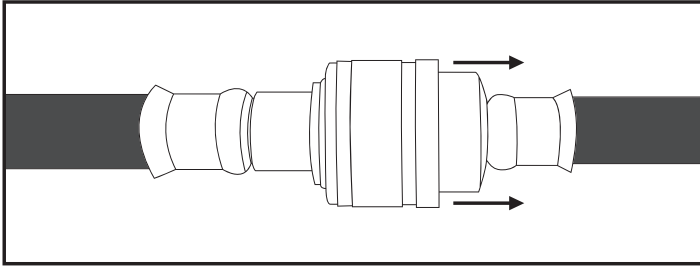


- Beachten Sie den maximalen Arbeitsdruck des Schlauchs **17**. Betreiben Sie den Schlauch **17** nur innerhalb der angegebenen Parametern (siehe technische Daten).
- Drücken Sie den Druckluft-Schlauch **17** in eine der beiden Schnellkupplungen **2**. Der Druckluft-Schlauch **17** rastet ein.
- Verbinden Sie das Druckluft-Werkzeug über die Schnellkupplung des Druckluft-Schlauchs **17**.



- Entfernen Sie nach der Arbeit das Werkzeug vom Druckluft-Schlauch **17**, indem Sie die Schnellkupplung fest nach hinten

ziehen. Halten Sie den Druckluft-Schlauch **17** fest, sodass der umherschwingende Schlauch niemanden verletzen kann.



5. Bedienung des Druckluft-Reifenfüllmessgeräts

5.1 Vor der Inbetriebnahme

Das Produkt darf nur mit gereinigter, kondensat- und ölfreier Druckluft betrieben werden. Der maximale Arbeitsdruck von 8 bar am Produkt darf nicht überschritten werden.

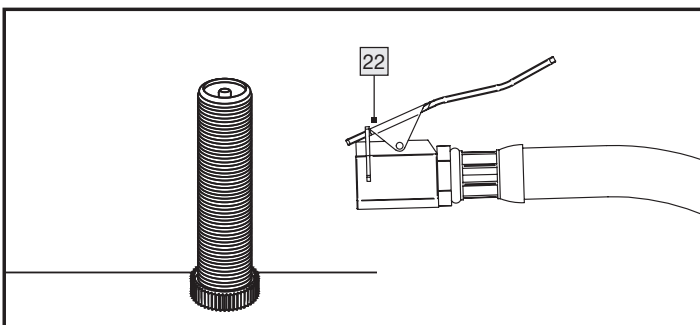
Schließen Sie das Produkt an den Kompressor an, indem Sie die Schnellkupplung des Druckluft-Schlauchs **17** mit dem Anschlussstecker **20** an dem Produkt verbinden. Die Verriegelung erfolgt automatisch. Den Luftdruck regulieren Sie mit dem integrierten Druckregler **10**.

5.2 Inbetriebnahme

Mit dem Druckluft-Reifenfüllmessgerät kann ein einfaches Befüllen erfolgen. Das Manometer **18** dient zur Kontrolle des Drucks. Mit dem integrierten Ablassventil **19** ist es möglich, einen zu hohen Druck zu senken.

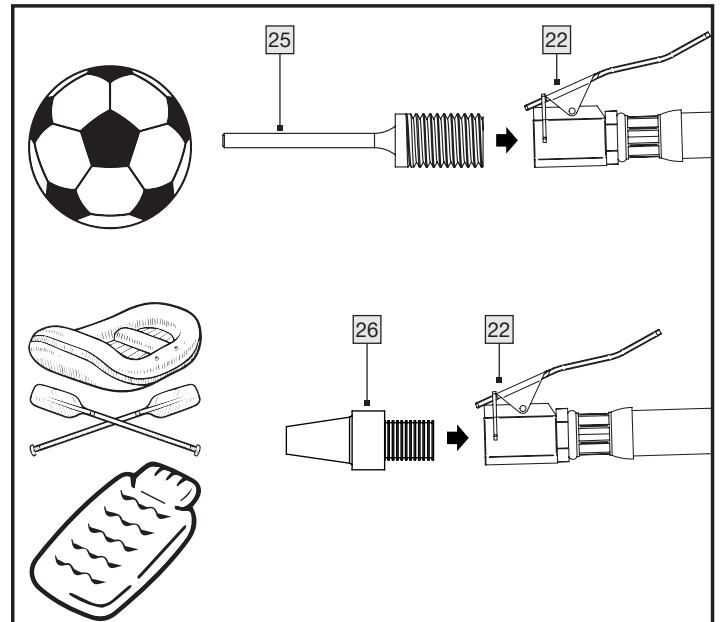
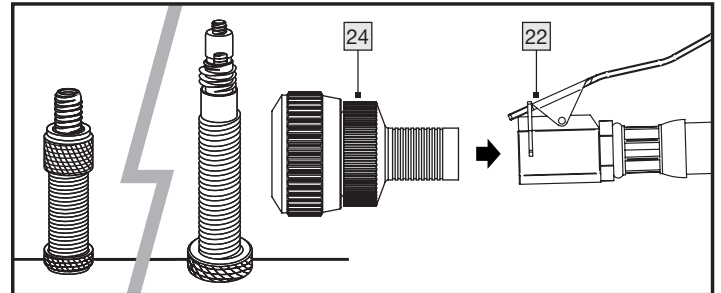
5.2.1 Ohne Adapter

- Drücken Sie den Hebel-Schnellverschluss **22** zum Aufsetzen nach unten.
- Setzen Sie den Hebel-Schnellverschluss **22** auf das Ventil und lassen Sie ihn danach wieder los.
- Betätigen Sie den Abzugshebel **21**.
- Lesen Sie am Manometer **18** den aufgebauten Luftdruck ab.
- Lassen Sie den Abzugshebel **21** wieder los.
- Drücken Sie den Hebel-Schnellverschluss **22** nach unten und ziehen Sie diesen vom Ventil.



5.2.2 Mit Ventiladapter, Ballnadel, Universaladapter

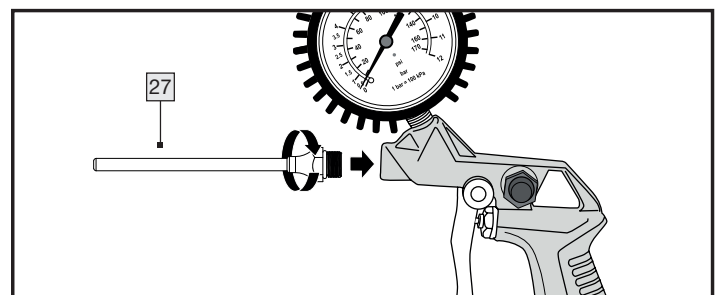
- Drücken Sie den Hebel-Schnellverschluss **22** zum Aufsetzen nach unten.
- Setzen Sie den Ventiladapter **24** in den Hebel-Schnellverschluss **22** ein und lassen Sie ihn danach wieder los.
- Drücken Sie jetzt den Ventiladapter **24** auf das Ventil.
- Betätigen Sie den Abzugshebel **21**.
- Lesen Sie am Manometer **18** den aufgebauten Luftdruck ab.
- Lassen Sie den Abzugshebel **21** wieder los.
- Drücken Sie den Hebel-Schnellverschluss **22** nach unten und ziehen Sie diesen vom Ventil.



5.2.3 Mit Verlängerungsdüse

Die Verlängerungsdüse **27** ist zum Reinigen/Ausblasen von Hohlräumen oder schwer zugänglichen Stellen, sowie zum Reinigen von verschmutzten Arbeitsgeräten. Der stufenlos bedienbare Abzugshebel **21** ermöglicht eine Dosierung der Druckluft.

Schrauben Sie die Verlängerungsdüse **27** direkt in das Druckluft-Reifenfüllmessgerät ein. Sie benötigen den Schlauch mit Hebel-Schnellverschluss **23** bei diesem Einsatz nicht.



6. Reinigung, Instandhaltung, Transport und Lagerung durch den Benutzer

Reinigen und warten Sie Ihren Kompressor sorgfältig und regelmäßig. Nur so kann ein einwandfreier Betrieb und eine lange Lebensdauer gewährleistet werden.

Ungeachtet der Anzahl an Arbeitsgängen bzw. der Betätigungen, warten und reinigen Sie das Gerät nach jedem Einsatz.

6.1 Sicherheitsmaßnahmen

Beachten Sie bei Instandhaltungs- und Reinigungsarbeiten unbedingt folgende Hinweise:

- Schalten Sie den Kompressor ab, indem Sie den Ein-/Aus-Schalter [8] auf die Stellung „0“ drücken.
- Trennen Sie den Kompressor von der Stromversorgung, indem Sie den Netzstecker ziehen. Somit ist der Kompressor von der Energieversorgung getrennt.
- Lassen Sie den Druck vom Kompressor ab, um Materialschäden zu vermeiden. Sie können z. B. eine Druckluft-Ausblaspistole an den Kompressor anschließen und somit den Druckbehälter [3] entleeren.
- Achten Sie auf die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Entsorgungshinweise. Eine nicht sachgemäße Entsorgung kann die Umwelt oder Ihre Gesundheit schädigen.
- Reinigen Sie das Gerät vor der Wartung von gefährlichen Substanzen, die sich (aufgrund von Arbeitsprozessen) auf diesem abgelagert haben. Vermeiden Sie jeden Hautkontakt mit diesen Substanzen. Wenn die Haut mit gefährlichen Stäuben in Kontakt kommt, kann dies zu schwerer Dermatitis führen. Falls während der Wartungsarbeiten Staub erzeugt oder aufgewirbelt wird, kann dieser eingeatmet werden.
- Tragen Sie stets Schutzhandschuhe und eine Schutzmaske!
- Das Gerät darf nur von unterwiesenen Personen bedient und gewartet werden. Reparaturen dürfen nur von qualifizierten Personen durchgeführt werden.

Prüfungen, Einstellungen und Wartungsarbeiten sollten möglichst von der gleichen Person oder deren Stellvertreter durchgeführt und in einem Wartungsbuch dokumentiert werden.

6.2 Wartung des Druckbehälters

- Lassen Sie nach jedem Betrieb, mindestens jedoch einmal pro Woche, das Kondenswasser ab. Das Kondenswasser darf nur abgelassen werden, wenn der Kessel [3] **NICHT** unter Druck steht.
- Mindestens dreimal im Jahr das Sicherheitsventil [7] öffnen und wieder schließen. Das Sicherheitsventil [7] schützt den Kompressor. Es sichert den unter Druck stehenden Behälter [3] ab. Sobald die Luft im Behälter [3] den maximal zulässigen Betriebsdruck erreicht bzw. überschreitet, öffnet sich das Sicherheitsventil [7] und lässt die Druckluft entweichen und senkt dadurch den Druck im Kompressor.

6.3 Reinigung

- Reinigen Sie das Gerät ausschließlich im ausgeschalteten und kalten Zustand.
- Reinigen Sie das Gehäuse des Gerätes ausschließlich mit einem leicht feuchten, weichen Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe und/oder kratzende Reinigungsmittel.
- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- Sie können ebenfalls mithilfe einer Druckluft-Ausblaspistole (bei niedrigem Druck) Staubablagerungen entfernen.

6.4 Transport

- Durch Kippen am Transportgriff [1] kann der Kompressor auf den Rädern [4] transportiert werden.

6.5 Lagerung

- Zum Schutz vor Verunreinigungen sollte der Kompressor nach jedem Gebrauch abgedeckt werden. Die Verpackung kann zur Lagerung des Kompressors eingesetzt werden.
- Decken Sie den Kompressor erst ab, wenn er vollständig abgekühlt ist.
- Bewahren Sie den Kompressor und seine Bedienungsanleitung zusammen auf. Lagern Sie die Maschine und deren Zubehör an einem dunklen, trockenen, staub- und frostfreiem Ort.


6.6 Fehlerbehebung

Störung	Mögliche Ursache(n)	Abhilfe
Der Motor springt nicht an.	Keine oder zu niedrige Spannung.	Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker in der Steckdose steckt. Überprüfen Sie die Sicherung und wechseln Sie diese ggf. aus. Überprüfen Sie die Netzspannung.
	Außentemperatur zu niedrig.	Für +5 °C Umgebungstemperatur sorgen.
	Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	Betätigen Sie den Ein-/Aus-Schalter [8] auf Position „I“, um den Kompressor einzuschalten.
	Das Verlängerungskabel ist zu lang oder zu dünn.	Ersetzen Sie das Verlängerungskabel (mind. 1,5 mm ² , max. 5 m lang).
Ungewöhnliche Geräusche	Die Druckluft-Verbindungen sind lose.	Überprüfen Sie sämtliche Verbindungsteile und ziehen Sie diese bei Bedarf vorsichtig nach.
Starke Schwingungen	Die Druckluft-Verbindungen sind lose.	Kompressor warten und instandhalten.
Der Kompressor schaltet häufig ein.	Der Kompressor ist überlastet.	Beachten Sie die Herstellerhinweise Ihres Werkzeuges bzw. Ihrer Geräte, insbesondere bzgl. der benötigten Druckluftmenge.
	Zu viel Kondenswasser im Kessel [3].	Entleeren Sie den Kessel [3] regelmäßig.
Der Kompressor läuft ohne Unterbrechung / Kompressor erreicht den Ausschaltdruck nicht.	Angeschlossene Druckluft-Werkzeuge und -Geräte haben einen zu hohen Luftverbrauch.	Beachten Sie die Hersteller-Hinweise Ihres Druckluft-Werkzeuges insbesondere bzgl. der benötigten Druckluftmenge.
	Schnellkupplungen [2] sind undicht.	Schnellkupplung [2] überprüfen, ggf. ersetzen.
	Druckluft-Verbindungen sind undicht.	Druckluft-Schlauch und -Werkzeuge überprüfen, ggf. austauschen.

7. Entsorgung

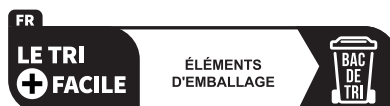
- Gerät, Zubehör und Verpackung* sollten einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Die durchgestrichene Mülltonne weist darauf hin, dass das Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

 **Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.** Entsorgen Sie das Produkt nicht im Hausmüll, sondern über kommunale Sammelstellen zur stofflichen Verwertung! Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/ 20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

7.1 Umweltverträglichkeit und Materialentsorgung

Schmieröl darf nicht ins Erdreich, in die Gewässer oder Abwasser gelangen. Schmieröl ist Sondermüll, der entsprechend entsorgt werden muss. Beachten Sie die örtlichen Vorschriften. Entsorgen Sie Schmieröl sowie Verpackungen, die Rückstände enthalten, bei Ihrer lokalen Sammelstelle, Tankstelle oder Ölhändler.

* Nicht kontaminierte bzw. gereinigte Verpackungen können einer Verwertung zugeführt werden.

Der Kompressor arbeitet ohne Öl, daher sind bei der Entsorgung des Kondenswassers keine besonderen Hinweise zu beachten.

8. Garantie der ROWI Germany GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 465621_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.

- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 465621_2404 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

9. Service

Sollten beim Betrieb Ihres ROWI Germany-Produktes Probleme auftreten, gehen Sie bitte wie folgt vor:

Kontaktaufnahme

Das ROWI Germany Service-Team erreichen Sie unter:

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst
DEUTSCHLAND
Lidl-services@rowi-group.com
Service-Hotline: +800 7694 7694
(kostenlos aus dem Festnetz)

IAN 465621_2404

Die meisten Probleme können bereits im Rahmen der kompetenten, technischen Beratung unseres Service-Teams behoben werden.

10. Original-Konformitätserklärung C E

Wir, **ROWI** Germany GmbH, Werner-von-Siemens-Str. 27, 76694 Forst, Deutschland, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie: 2006/42/EG

Elektromagnetische Verträglichkeit: 2014/30/EU

Outdoor-Richtlinie: 2000/14/EG + 2005/88/EG

Benannte Stelle: Nr. 0036 // TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Deutschland Bewertungsverfahren der Konformität gemäß Anhang VI. Schallleistungspegel L_{WA} : Gemessen: 94 dB(A) – Garantiert: 96 dB(A)

Druckbehälterrichtlinie: 2014/29/EU

RoHS-Richtlinie: 2011/65/EU* inkl. der delegierten Richtlinie (EU) 2015/863

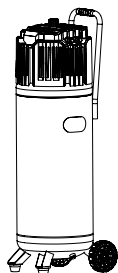
Angewandte harmonisierte Normen:

EN 1012-1:2010

EN 62841-1:2015

EN IEC 61000-6-1:2019

EN IEC 61000-6-3:2021



Gerätebezeichnung: Vertikaler Kompressor

Modellnummer: PVKO 50 C3

Herstellungsjahr: 10/2024

Losnummer: IAN 465621_2404

Dokumentationsverantwortlicher: Marc Stockenberger

Ort: Forst

Datum/Herstellerunterschrift: 06.08.2024

Marc Stockenberger
Geschäftsführer

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Maschinenrichtlinie: 2006/42/EG

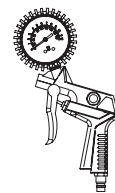
Angewandte harmonisierte Normen: EN 1953:2013

Gerätebezeichnung: Druckluft-Reifenfüllmessgerät

Modellnummer: TG-1

Herstellungsjahr: 10/2024

Losnummer: IAN 465621_2404



ROWI GERMANY GMBH
WERNER-VON-SIEMENS-STR. 27
DE-76694 FORST
GERMANY

Version des informations ·
Stand der Informationen: 09/2024
ID No.: PVK050C3-092024-FR-2

IAN 465621_2404

FR